

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **88 (1970)**

Heft 148

PDF erstellt am: **06.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 29. Juni 1970  
Berne, lundi 29 juin 1970

1487

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang  
88<sup>e</sup> année

No 148

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 2640) - Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.-, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) - Annoncenregie: Publicitas AG - Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 2640) - En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) - Régie des annonces: Publicitas S.A. - Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

#### No 148 Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.  
Abhanden gekommene Werttütel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.  
Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurance. - Freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes. - Trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazione (Compagnie du Soleil, Société Anonyme d'Assurance à primes fixes contre l'incendie, à Paris).  
Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurance. - Freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes. - Trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazione (La Nationale, Compagnie d'Assurances et de Réassurances Incendie, Accidents et Risques divers, à Paris).  
Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurance. - Freiwillige Uebertragung eines Versicherungsbestandes. - Trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazione (L'Aigle, Société Anonyme d'Assurances à primes fixes contre l'incendie, à Paris).  
Geschäftsöffnungsverbot.  
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.  
Kammgar Spinnerie Interlaken AG, Interlaken.  
H. J. Heinz International AG, H. J. Heinz International SA, in Zürich.  
Dissolution de la SA Expertex, Sion.  
Serapis SA, in liquidation, Castagnola.  
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marche di fabbrica e di commercio 245621 - 245644.  
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

République tunisienne: Fixation d'un prix plancher à l'exportation.  
République tunisienne: Suppression d'un monopole d'importation.  
Postcheckverkehr, Beitritte. - Service des chèques postaux, adhésions.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn,  
Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Graubünden,  
Valais, Neuchâtel, Genève.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

18. Juni 1970. Mechanisch-elektronische Geräte.  
Dr. W. Amrein, in Regensdorf (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1967, S. 1273). Fabrikation mechanisch-elektronischer Geräte usw. Firma infolge Übergebanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1969 an «Amrein-Apparate AG», in Regensdorf, erloschen.

18. Juni 1970. Ueberwachungs- und Registrierapparaturen.  
Amrein-Apparate AG (Amrein-Appareils S.A.) (Amrein-Apparecchi S.p.A.), in Regensdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Adlikerstrasse 46, Statutendatum: 4. 6. 1970. Grundkapital: Fr. 500 000 voll lib. 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt Einzelfirma «Dr. W. Amrein», in Regensdorf, mit Aktiven (Fr. 1 797 519.52) und Passiven (Fr. 1 088 553.85) gemäss Bilanz per 31. 12. 1969 zum Preis von Fr. 708 965.67, wovon Fr. 498 000 auf Grundkapital in Anrechnung gebracht. Zweck: Fabrikation, Instandstellung, Unterhalt sowie Verkauf von mechanisch-elektronischen Apparaten, insbesondere Ueberwachungs- und Registrierapparaturen; Studium aller Probleme für die Nutzbarmachung solcher Produkte, Ankauf, Erwerb, Auswertung und Abtretung von Patenten, Lizenzen und gewerblichen Schutzrechten im Geschäftsbereich der Gesellschaft, direkte oder indirekte Beteiligung an allen Geschäften und Tätigkeiten, die sich auf den Geschäftszweck beziehen können, sei es durch Schaffung neuer Gesellschaften oder sei es durch Einlagen, Beiträge, Zeichnung oder Kauf von Gesellschaftsanteilen, durch Fusion, Verbindung, Partnerschaft oder sonstige, und ganz allgemein jede gewerbliche, kaufmännische und wirtschaftliche Tätigkeit mit Mobilien und Immobilien, die direkt oder indirekt mit dem Geschäftszweck zusammenhängt. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Dr. Werner Amrein, von Gunzwil, in Wetzikon ZH, mit Einzelunterschrift.

18. Juni 1970.  
ICPA Advertising and Marketing Zurich, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bahnhofstrasse 73, Zürich 1 (bei Dr. Niklaus U. Voegeli). Statutendatum: 18. 3. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 lib. 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Dienstleistungen jeglicher Art auf dem Gebiet der technischen und kommerziellen Unternehmensberatung; der Unternehmensorganisation sowie der Marktforschung; Verkaufsförderung und verwandter Tätigkeiten, insbesondere der Tätigkeit auf dem Gebiet der Werbung, Werbeproduktion und der Publizität im weitesten Sinne mit allen hierfür geeigneten Mitteln; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Hugette-Simone Imbert, die Imbert-Vier, französische Staatsangehörige, in Neuilly-sur-Seine (Frankreich), Präsidentin, diese mit Einzelunterschrift; Dr. Hans-Rudolf Voegeli, von Glarus, in Küsnacht; und Dr. Christian Thalmann, von Bertschikon b. Atikon, in Zollikon, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juni 1970.  
Robert Hauser, Werbung, in Zürich (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1968, S. 601). Werbe-, Reklame- und Verkaufsberatung usw. Diese Firma ist infolge Übergebanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. 10. 1969 an die «Robert Hauser AG Werbung», in Zürich, erloschen.

18. Juni 1970.  
Robert Hauser AG Werbung, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Weinplatz 10, Zürich 1. Statutendatum: 29. 5. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll lib. 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das unter der Firma «Robert Hauser, Werbung» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven (Fr. 88 801.21) und Passiven (Fr. 37 854.40) gemäss Uebernahmebilanz per 1. 10. 1969 zum Preis von Fr. 50 946.81, wovon Fr. 50 000 auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Werbe-, Reklame- und Verkaufsberatung sowie Einrichtung von Messständen im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. Mitglieder des VR: Robert Hauser, von Zürich und Leuggern, in Zürich, Präsident, und Rosmarie Hauser, von Leuggern, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift.

18. Juni 1970.  
AG für Inter-Werbung, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Imbisbühlstrasse 7, Zürich 10. Statutendatum: 20. 4. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 lib. 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: spezialisierte Werbung und Marketing in der Schweiz sowie im Ausland, vor allem in England, Deutschland, Japan, Skandinavien und USA; kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Edith Dolling, von Zürich, in New Barnet (England), Präsidentin, mit Einzelunterschrift, sowie Christian Weber, von und in Zürich, und Erich Hadach, von Zürich, in Unterengstringen, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juni 1970.  
Lereh AG Bauunternehmung, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1970, S. 1216). Statuten am 21. 5. 1970 geändert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 3 bis 7 Mitgliedern. Dr. Peter Lotz und Ernst Kopp aus dem VR ausgeschieden. Dr. Max Hess nicht mehr Präsident des VR, bleibt jedoch Mitglied desselben; seine Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen: Dr. Bruno Frick, von Hausen a. A., in Winterthur, Präsident, und Erwin Grimm, von Zürich, in Wallisellen, Delegierter.

18. Juni 1970.  
Fortis Akkumulatoren AG, bisher in Dietlikon (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1969, S. 2429). Herstellung von und Handel mit Akkumulatoren aller Art usw. Statuten am 26. 5. 1970 geändert. Neuer Sitz: Wallisellen. Adresse: Schwarzwaldstrasse 19. Dr. Julius Binder, Max Widmer-Müller, Dr. Kurt Widmer, Rolf Jacob, Adolf Suter-Welte und Walter Ernst aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Ferner Bruno Krempel aus dem VR ausgeschieden; dieser ist nun Geschäftsführer und führt weiter Kollektivunterschrift, nun mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Neue Mitglieder des VR: Dr. Reinhard Lutz, von Rheineck, in Birmensdorf, Präsident, und Albert Ausderau, von Bussnang, in Peseux NE, beide mit Einzelunterschrift.

18. Juni 1970. Uhren, Schmuck, Medaillen.  
Mettag AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1970, S. 951). Statuten, ursprünglich vom 27. 7. 1967, am 3. 6. 1970 geändert. Neue Firma: Karmimex Handels AG. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Birmensdorferstrasse 52, Zürich 4. Grundkapital: Fr. 50 000, voll lib. 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gesellschaft erwarb bei ihrer Gründung einen in den Statuten näher bezeichneten Schuldbrief im Betrage von Fr. 50 000 zum Preis von Fr. 50 000, voll auf das Grundkapital angerechnet. Neue Umschreibung des Zwecks: Handel mit sowie Import, Export und Vermittlung von Uhren, Schmuckwaren, Medaillen und verwandten Produkten; Beteiligung an andern Unternehmungen, Kauf, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften sowie Verwaltung derselben, sowie Durchführung von Finanzgeschäften mit Ausnahme des eigentlichen Bankgeschäftes. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. VR bestimmt Zeichnungsberechtigte und Art der Zeichnung. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Martin Furrer, von Schongau LU, in Zug. Direktor mit Einzelunterschrift: Richard Meyer, deutscher Staatsangehöriger, in Genf (neu).

18. Juni 1970. Schaumstoffe.  
Reiteil Zürich AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1969, S. 1393). Herstellung, Verarbeitung und Vertrieb von Kunststoffen und Kunststoffprodukten, insbesondere Schaumstoffen für die Polsterindustrie usw. Statuten am 8. 6. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 80 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 120 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 78 000 durch Verrechnung lib. 78 000. Das Grundkapital zerfällt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll lib. 200.

18. Juni 1970. Immobilien - Liegenschaftsfinanzierung.  
Züber A.G., in Winterthur 1 (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1967, S. 2670). Anlage von Kapitalien in Immobilien und Finanzierung von Liegenschaftsgeschäften usw. Statuten am 3. 6. 1970 geändert. Durch Ausgabe von 60 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 160 000 erhöht; es zerfällt in 160 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll lib. 160.

18. Juni 1970.  
Rank Hotels AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1968, S. 1825). Erstellung, Erwerb, Führung, Vermietung oder Verpachtung von Hotels usw. Statuten am 5. 6. 1970 geändert. Die eintragungsbefürhtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

18. Juni 1970. Verkaufagentenschulung.  
The Rank Organisation AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1968, S. 1825), technische und kaufmännische Beratung von Verkaufsbefürhtigen usw. Statuten am 13. 3. 1970 geändert. Die eintragungsbefürhtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren.

18. Juni 1970. Metallbauelemente.  
Geilinger & Co., in Elgg an der St. Gallerstrasse, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1970. Herstellung und Verkauf von Bauelementen aus Metall. Gesellschafter: Werner Geilinger, in Winterthur 2, Peter Geilinger, in Winterthur 1, und Dr. Ulrich Geilinger, in Küsnacht, alle drei von Winterthur.

18. Juni 1970. Liegenschaften.  
Calibo Aktiengesellschaft, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Rämistrasse 6, Zürich 1 (bei der Arma AG). Statutendatum: 9. 6. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll lib. 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Erstellung sowie An- und Verkauf von und Handel mit Liegenschaften. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Die Mitglieder des VR führen Einzelunterschrift. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder durch Zirkular. Einziges Mitglied des VR: Hans Glättli, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

18. Juni 1970.  
Intropa-Verlags AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Torgasse 6, Zürich 1. Statutendatum: 3. 6. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll lib. 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Vertretung und Vertrieb von Verlagswerken aller Art. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Dr. Mario Leemann, von und in Zürich, Präsident, und Walter Schreiechler, von Zürich, in Meilen, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juni 1970. Förderanlagen.  
Stössel und Frei, in Schlieren, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1967, S. 3865). Projektierung und Verkauf von Förderanlagen für Sand- und Kieswerke usw. Gesellschaft aufgelöst, Liquidation durchgeführt. Firma erloschen. Aktiven und Passiven sind gemäss Bilanz per 30. 9. 1969 an die «Stössel & Frei AG», in Schlieren, übergegangen.

18. Juni 1970. Förderanlagen; Maschinen; Industrieprodukte.  
Stössel & Frei AG, in Schlieren, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Stationsstrasse 6 (bei Dr. Robert Bosshard). Statutendatum: 8. 6. 1970. Grundkapital: Fr. 100 000, voll lib. 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Stössel und Frei» in Schlieren mit Aktiven (Fr. 216 429.80) und Passiven (Fr. 126 429.80) gemäss Bilanz per 30. 9. 1969 zum Preis von Fr. 90 000, welcher voll auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Projektierung und Verkauf von Förderanlagen aller Art für Kieswerke und für die Industrie sowie Uebernahme von Vertretungen für Maschinen und Industrieprodukte; kann Immobilien erwerben und veräußern, sich an andern Unternehmen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Dr. Robert Bosshard, von Wiesendangen, in Schlieren, Präsident; Peter Stössel, von Zürich und Bäretswil, in Zürich, und Ernst Frei, von Mett-Oberschalt TG, in Bolligen, alle drei mit Einzelunterschrift.

18. Juni 1970. Waren aller Art.  
Stirmann & Rüeck, in Zürich 7, Gladbachstrasse 74, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1970. Abwicklung von Handelsgeschäften sowie Uebernahme von Vertretungen und Agenturen in Waren verschiedener Art. Gesellschafter: Rolf Stirmann, von Zürich, in Zürich 7, und Walter Rüeck, von Bremgarten AG, in Zug. Die Gesellschafter führen die Firmaunterschrift nur gemeinsam.

18. Juni 1970.  
Helio-Offset M. Quattrini & Co., in Scherz, im Kimli, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 6. 1970. Betrieb einer Anstalt für Lichtpausen und Kleinoffset. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Mario Quattrini, von Ascona, in Illnau. Kommanditär: Carlo Quattrini, von Ascona, in Fällanden, mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000; ihm wurde Einzelunterschrift erteilt.

18. Juni 1970. Druckluftbremsen; Hydraulikanlagen.  
Hugo Stecher, in Wädenswil, Schlossbergstrasse 5b, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hugo Stecher, von Tarasp, in Wädenswil. Edith Stecher, von Tarasp, in Wädenswil, ist Einzelprokura erteilt. Reparatur und Verkauf von Druckluftbremsen, Hydraulikanlagen und Einspritzpumpen.

18. Juni 1970.  
Vorhangwäscherei E. Gamper, in Zürich (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1963, S. 2350). Diese Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Einzelfirma «Vorhangwäscherei E. Gamper, Inhaber W. Krieg», in Zürich, fortgesetzt; diese übernimmt jedoch nicht Aktiven und Passiven.

18. Juni 1970.  
Vorhangwäscherei E. Gamper, Inhaber W. Krieg, in Zürich, Nepturnstrasse 37, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Willy Krieg, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 7. Edith Krieg, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt. Diese Firma setzt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Vorhangwäscherei E. Gamper», in Zürich, fort, ohne jedoch deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. Vorhangwäscherei, -appretur und -spannerei.

18. Juni 1970. Chemisch-technische Produkte.  
RUWAC, Rosmarie Untersander, in Dübendorf (SHAB Nr. 206 vom 4. 9. 1969, S. 2037). Handel mit chemisch-technischen Produkten. Diese Firma ist infolge Übergebanges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Einzelfirma «Elmar Wälti», in Dübendorf, erloschen.

18. Juni 1970. Chemisch-technische Produkte.  
Elmar Wälti, in Dübendorf, Heugatterstrasse 15, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Elmar Wälti, von Lenk im Simmental, in Dübendorf. Uebernahm Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «RUWAC, Rosmarie Untersander», in Dübendorf. Handel mit chemisch-technischen Produkten.

18. Juni 1970.

**Wachstanz Zürich A.G.**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1969, S. 1260). Statuten am 10. 6. 1970 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Betrieb einer Wäscherei; Kauf und Verkauf von Liegenschaften, die mit dem Betrieb in Zusammenhang stehen, sowie Übernahme von Beteiligungen. Durch Ausgabe von 600 neuen Aktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 1 200 000 erhöht; es zerfällt in 1200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

18. Juni 1970.

**Industrie-Immobilien AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Zähringerstrasse 24, Zürich 1 (bei Dr. Carlo Waechter). Statutendatum: 1. 6. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigt das Grundstück Kat. Nr. 3167 mit einer Fläche von zirka 8317 m<sup>2</sup>, gelegen in der Müllenen, Richterswil, zum Maximalbetrag von Fr. 800 000 zu erwerben. Zweck: Erwerb, Verkauf, Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften, insbesondere Industrie-Liegenschaften VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Prof. Dr. Frédéric Scheurer, von Ins und Neuenburg, in Neuenburg, mit Einzelunterschrift.

**Bern - Berne - Berna****Bureau Aarwangen**

18. Juni 1970.

**Jakob Schneberger**, in Langenthal, Elektro- und Telefonanlagen (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1966, S. 85). Die Firma wird geändert in **Elektro Schneberger**. Neues Geschäftslokal: Mittelstrasse 12.

**Bureau Bern**

18. Juni 1970. Hotel-Restaurant.

**Franz Scheurer-Niklaus**, bisher in Burgdorf, Betrieb des Hotel-Restaurants «Stadthaus» (SHAB Nr. 2 vom 15. 5. 1952, S. 1270). Die Firma hat den Sitz nach Bern verlegt. Inhaber ist Franz Scheurer-Niklaus, von Baren BE, nun in Bern. Neues Geschäftsntaur: Betrieb des Hotel-Restaurants «Stadthof». Geschäftsdomizil: Speicherstrasse 27.

18. Juni 1970. Gipserei usw.

**Fiorindo Garbani, Naef, Wasserfallen, Lüthi & Co.**, in Bern, Gipserei, Bau-, Auto- und Schriftenmalerei, Autoeinstellhalle, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1967, S. 18). Die Kommanditistin Mina Garbani-Sutter ist ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 1000 ist erloschen. Als neue Kommanditäre mit Kommanditen von je Fr. 1000 sind eingetretten: Ferdinand Stern, von und in Zollikofen, und Fritz Lüthi, von Rüderswil, in Bolligen. Die Firma wird geändert in **Wasserfallen, Lüthi & Co.** Neues Geschäftsdomizil: Scheibenstrasse 29.

18. Juni 1970. Gipserei usw.

**Fiorindo Garbani, Naef, Wasserfallen, Lüthi & Co.**, Zweigniederlassung in Gümlingen, Gemeinde Muribei Bern, Gipserei, Bau-, Auto- und Schriftenmalerei, Autoeinstellhalle (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1962, S. 3310). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Firma lautet nun **Wasserfallen, Lüthi & Co.**

18. Juni 1970. Gipserei usw.

**Fiorindo Garbani, Naef, Wasserfallen, Lüthi & Co.**, Zweigniederlassung in Bolligen, Gipserei, Bau- und Auto- und Schriftenmalerei, Autoeinstellhalle (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1959, S. 186). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Firma lautet nun **Wasserfallen, Lüthi & Co.**

18. Juni 1970.

**Wasserfallen und Lüthi-Immobilien AG**, in Bern (SHAB Nr. 279 vom 27. 11. 1968, S. 2571). Neues Geschäftsdomizil: Scheibenstrasse 29.

18. Juni 1970. Technische Artikel.

**Myweroo, M. Schönthal & W. Streit**, in Bern, Handel mit technischen Artikeln aller Art (SHAB Nr. 201 vom 29. 8. 1963, S. 2489). Der Gesellschafter Werner Streit wohnt nun in Bern.

18. Juni 1970. Restaurant.

**Erich Schneider**, bisher in Kirchberg, Betrieb des Gasthofs zur «Sonne» (SHAB Nr. 96 vom 26. 4. 1967, S. 1416). Die Firma hat ihren Sitz nach Bern verlegt. Inhaber ist Erich Schneider, von Magden, nun in Bern-Bümpliz. Betrieb des Restaurants «Bären». Bümplizstrasse 150, Bümpliz.

**Bureau Biel**

17. Juni 1970.

**Hans Zaugg, Gartenbau und Sportplatzbau, Filiale Biel**, in Biel, Gartenbau (Gartengestaltung und Landschaftsgärtnerei) (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1963, S. 387). mit Hauptsitz in Bern. Diese Filiale wird infolge Löschung der Hauptniederlassung (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1970, S. 1187) von Amtes wegen gelöscht.

17. Juni 1970. Appareils électroniques.

**Fresa S.A.**, à Bienné, étude, construction et réalisation d'appareils électroniques et électro-mécaniques, etc. (FOSC du 10. 5. 1966, N° 108, p. 1527). Le secrétaire du conseil d'administration Henri Mollet demeure maintenant à Epalinges.

17. Juni 1970. Unternehmensberatung usw.

**Interteam K. Schnell**, in Biel, Unternehmensberatung, Bauberatung, verwaltungstechnische Beratung usw. (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1968, S. 2409). Der Prokurist Gérard Burkhardt wohnt nun in Lengnau BE.

18. Juni 1970. Uhren.

**D. Luginbühl & Cie.**, in Biel, Fabrikation von und Handel mit Uhren, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1968, S. 39). Neue Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 20.

18. Juni 1970.

**Montres Saimex, Willy Bringold**, in Biel, Import und Export von sowie Handel mit Uhren (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 212). Der Gerichtspräsident von Nidau hat durch Urteil vom 9. Juni 1970 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

**Bureau Büren an der Aare**

18. Juni 1970. Uhren.

**Otto Maire A.G.**, in Lengnau BE, Fabrikation von Uhren und Uhrenbestandteilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1966, S. 1154). Durch Urteil vom 8. Juni 1970 hat der Konkursrichter von Büren über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

**Bureau de Courletary**

18. Juni 1970.

**Jean Aeschlimann Fils (JAF) Droguerie Jurassienne S.A.**, à St-Imier (FOSC du 17. 7. 1969, N° 164, p. 1671). André Carbonnier, de nationalité française, à Clamart (France) a été nommé administrateur. Il engagera la société par sa signature collective à deux.

**Bureau de Delémont**

17. Juni 1970.

**Société jurassienne de matériaux de construction S.A.**, à Delémont (FOSC du 4. 12. 1967, N° 284, p. 3983). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4. juin 1970, la société a porté son capital social de fr. 1 500 000 à fr. 2 000 000 par l'émission de 500 actions de fr. 1000, nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 2 000 000, divisé en 2000 actions nominatives de fr. 1000 chacune.

**Bureau de Moutier**

18. Juni 1970. Immeubles.

**Aida S.A. en liquidation**, à Courrendlin, achat, construction, location, gérance et généralement mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail (FOSC du 30. 10. 1969, N° 254, p. 2496). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18. Juni 1970. Alimentation.

**Jean Colosio**, à Reconvilier, commerce d'alimentation, de vins et liqueurs, en faillite (FOSC du 18. 9. 1969, N° 131, p. 1856). Par jugement du 13 avril 1970, le président du tribunal du district de Moutier a prononcé la révocation de la faillite. Le titulaire continue l'exploitation de son commerce. L'inscription subsiste.

18. Juni 1970.

**Usine à gaz de Tavannes S.A.**, à Tavannes, société anonyme (FOSC du 15. 6. 1970, N° 136, p. 1371). L'administrateur Ernest Ganz, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration.

**Bureau Thun**

17. Juni 1970. Apparate, Kochherde usw.

**GEKO AG**, in Thun, Fabrikation von und Handel mit Apparaten aller Art vor allem Kochherde, Heizkessel usw. (SHAB Nr. 164 vom 17. 7. 1969, S. 1671). Laut öffentlicher Urkunde vom 4. August 1969 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die bestehenden 200 Genussscheine wurden aufgehoben.

**Bureau Wangen a. d. A.**

17. Juni 1970.

**Horst Hamburg, Hotel «Krone»**, in Wangen a. d. A. Inhaber: Horst Hamburg, von Bern, in Wangen a. d. A. Betrieb des Hotels «Krone». Die Firma erteilt Einzelprokura an Rosemarie Hamburg, von Bern, in Wangen a. d. A., Ehefrau des Firmainhabers.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

18. Juni 1970. Mode-Artikel.

**Altmeyer AG**, in Luzern. Unter dieser Firma besteht gemäss Urkunde und Statuten vom 12. Juni 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Artikeln der Modebranche und kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Das mit Fr. 20 000 einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Altmeyer, von Basel, in Gebenstorf. Einzelunterschrift führt ferner Ida Altmeyer geb. Schlegel, von Basel, in Gebenstorf. Adresse: Pfistergasse 25 (eigenes Büro).

18. Juni 1970.

**Bachmann & Co. Sachwalterbüro**, in Luzern (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1970, S. 914). Die beiden Kollektivgesellschaftler Alfred und Hans Bachmann sind Patenträger zur Ausübung des Sachwalterberufes.

18. Juni 1970.

**Baugenossenschaft Wintermatte**, in Triengen (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1966, S. 3675). An der Generalversammlung vom 20. 3. 1970 wurden die Statuten teilweise geändert. Publikationspflichtige Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

18. Juni 1970.

**Brauerei Eichhof (Brasserie Eichhof) (Birrerie Eichhof)**, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1969, S. 2783). Die Unterschrift des aus dem Verwaltungsrate ausgeschiedenen Dr. Charles Blankart sowie die Prokura von Werner Sigrist sind erloschen. Neuer Vizepräsident ist Dr. Josef Hug-Gübelin (bisher Mitglied des Präsidialausschusses). Der Präsident/Delegierte, der Vizepräsident und das Mitglied Dr. Julius Richli (bisher Mitglied ohne Unterschrift) bilden den Präsidialausschuss und führen Kollektivunterschrift zu zweien. Als weiteres Mitglied ohne Unterschrift wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Georg Weber, von Winterthur, in Zug.

18. Juni 1970. Maschinen.

**Fankhäuser Söhne**, in Malters, Maschinen aller Art (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1960, S. 2710). Diese Kollektivgesellschaft hat sich zufolge Todes des Gesellschafters Armin Fankhäuser per 1. April 1970 aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom bisherigen Gesellschafter Walter Fankhäuser, von Trub BE, in Malters, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet nun **W. Fankhäuser**. Adresse Luzernerstrasse 27.

18. Juni 1970. Waren aller Art.

**Fwyang**, in Luzern, Aktiengesellschaft, Waren aller Art (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1969, S. 498). Tony Frey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Franz Steiger, von und in Luzern. Neue Adresse: Pilastrasse 34.

18. Juni 1970. Apparate, Kessel.

**Halfa A.G.**, in Littau, Apparate, Kesselbau usw. (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1969, S. 2584). Präsident des Verwaltungsrates ist Dr. Hanspeter Leuenberger, von Trachselwald, in Baden AG, und Mitglied Hans Steinemann, von Elge ZH, in Rudolfstetten. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner zeichnen kollektiv zu zweien Wilhelm Morger, von Zürich und Eschenbach SG, in Zürich, und Eduard Gump, der aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden und dessen Einzelunterschrift erloschen ist; er wohnt nun in Luzern.

18. Juni 1970.

**Keller & Co. AG. Druckerei und Verlag**, in Luzern (SHAB Nr. 208 vom 5. 9. 1968, S. 1916). An der Generalversammlung vom 28. April 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Publikationspflichtige Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

**Schwyz - Schwytz - Svitto**

18. Juni 1970.

**BEGA - Berggaststätten AG**, in Unteriberg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb von Baurechten von der Ferien- und Sportzentrum Hoch-Ybrig AG, in Unteriberg und von der Oberallmeindkorporation Schwyz für die Erstellung von Teehütten, Berghäusern und Gaststätten im Gebiete Hoch-Ybrig (Laucheren, Chäseren usw.) sowie deren Betrieb. Die Gesellschaft kann Immobilien, Anlagen und Patente erwerben, sich an Unternehmen gleicher und verwandter Art im Inland beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 200 000 liberiert. Bekanntmachungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief; Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Albert Tanner, von und in Unteriberg; als Vizepräsident, sowie als Mitglieder Franz Kälin, von und in Einsiedeln; Josef Holdener, von und in Unteriberg; César Bachmann, von und in Wollerau; Alois Gmür, von Amden, in Einsiedeln, und Ruedi Steiner, von und in Oberiberg. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates. Domizil: Restaurant Felsneck (bei Josef Holdener).

**Glarus - Glaris - Glarona**

18. Juni 1970.

**Baugesellschaft Fundus**, in Mittlödli. Beschaffung von würdigen Wohngelegenheiten für Genossenschaftler usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1957, S. 2515). Durch Urteil vom 11. Juni

1970 hat das Zivilgericht des Kantons Glarus als Konkursgericht über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

**Zug - Zoug - Zugo**

17. Juni 1970. Schiffsbaubestandteile.

**Devcon AG**, in Zug, Handel mit Bestandteilen und Zubehör für den Schiffsbau und verwandten Artikeln usw. (SHAB Nr. 74 vom 1. 4. 1970, S. 707). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Juni 1970 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Gepard AG (Gepard SA) (Gepard Ltd.)**.

18. Juni 1970.

**Mineral Transit Handels AG (Mineral Transit Handels SA) (Mineral Transit Handels Inc.)**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel im internationalen Rahmen mit Erzen, festen Brennstoffen und anderen Mineralien. Die Gesellschaft kann auch Beteiligungen und Liegenschaften verwalten. Aktienkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 2500 Inhaberaktien zu Fr. 100; darauf sind Fr. 100 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Dr. Hans Hüsey, von Safenwil AG, in Zumikon ZH. Einzelprokura ist erteilt worden an: Max Peterhans, von Fislisbach AG, in Oberwil-Zug. Domizil: Alpenstrasse 12 (c/o Erpewe Treuhand AG).

18. Juni 1970. Maschinen; Werkzeuge.

**Maurer AG Zug**, in Zug, Erwerb von dauernden Beteiligungen an Unternehmen, die sich mit der Herstellung oder dem Vertrieb von Maschinen und Werkzeugen befassen usw. (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1970, S. 124). Neues Domizil: Loretostrasse 1.

18. Juni 1970. Medizinische und klinische Maschinen und Apparate.

**Meditec AG (Meditec SA) (Meditec Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. 6. 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere medizinischen und klinischen Maschinen, Apparaten und Artikeln. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Aktienkapital: Franken 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Mitteilungen und Einladungen: SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: José Schweizer, von Baar, in Birmsdorf, Präsident; Ronald L. Dias, britischer Staatsangehöriger, in New York, und Gerhard Zühlke, von Hochdorf LU, in Zufikon. Der Präsident führt Einzelunterschrift, die beiden weiteren Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Weinbergstrasse 5 (c/o Schweizer & Schweizer AG).

18. Juni 1970. Plastikartikel.

**Schweiger & Schweizer AG**, in Zug, Fabrikation von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Plastikartikeln usw. (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1969, S. 2958). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Ronald L. Dias, britischer Staatsangehöriger, in New York, USA. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juni 1970. Vermögensverwaltungen.

**Cormoran AG**, in Zug, Uebernahme und Verwaltung von Vermögensanlagen und Beteiligungen irgendwelcher Art usw. (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1960, S. 276). Dr. Peter Nabholz, bisher einziger Verwaltungsrat, wurde zum Präsidenten ernannt. Er zeichnet nun nicht mehr einzeln sondern kollektiv zu zweien. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Rütishauser, von Nieder- und Ober- sommer TG, in Uitikon Waldegg ZH, und Franz Weidmann, von und in Wädenswil. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juni 1970. Beteiligungen.

**Rjinki A.G.**, in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Juni 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Kauf, Verwaltung und Verkauf von in- und ausländischen Aktien. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Tito Temamanti, von Lugano, in Massagno, Präsident, und Dr. Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 14 (c/o Fidinam AG).

18. Juni 1970.

**Bossard & Stärkle Eisen AG**, in Zug, Handel mit Grobeisen sowie mit sämtlichen einschlägigen Erzeugnissen der Eisen-, Stahl- und Metallbranche und von Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1970, S. 359). Die Kollektivprokura von Eugen Iten ist infolge Todes erloschen.

18. Juni 1970. Chemie.

**National Chemsearch (Switzerland) AG**, in Zug, Vertrieb von Produkten der National Chemsearch Corporation, Irving, Texas, USA, und anderer chemischer Produkte in der Schweiz usw. (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1968, S. 633). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Norman S. Epstein, amerikanischer Staatsangehöriger, in Solihull, Warwickshire, England.

18. Juni 1970.

**Gebrüder Garo, Molkerei und Kolonialwaren**, in Zug, Molkerei und Kolonialwaren (SHAB Nr. 165 vom 20. 7. 1964, S. 2233). Johanna Garo geb. Blaser ist als Gesellschafterin ausgeschieden. Die Kollektivgesellschaft ist aufgelöst. Die Firma erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Willi Garo, von Tschugg BE, in Zug, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Gebrüder Garo, Molkerei u. Kolonialwaren, Inhaber Garo Willi**.

18. Juni 1970.

**Albert Schaller, Ofen- und Plattengeschäfte**, in Cham. Inhaber: Albert Schaller, von Wolhusen LU, in Cham. Ofenbau, Cheminée- bau, Verlegen von keramischen Platten, Handel mit Oeflön. Knauerstrasse 9.

**Freiburg - Fribourg - Friborgo****Bureau de Fribourg**

15. Juni 1970. Boulangerie.

**Honoré Pappax**, à Treyvaux, boulangerie, épicerie (FOSC du 22. 10. 1940, N° 248, p. 1930). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 de l'ORC, pour cause de décès.

18. Juni 1970. Produits pharmaceutiques.

**DP-Médica S.A.**, à Marly. Suivant acte authentique et statuts du 16. juin 1970, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'exploitation d'un laboratoire de produits pharmaceutiques. Elle s'occupera également de l'achat et de la vente de produits pharmaceutiques. Elle peut participer à d'autres entreprises. Le capital social est de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. L'organe de publicité est la FOCS. Les communications et convocations se font par une seule insertion dans la FOCS. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Ronald Spring, de Wimmis BE, à Marly, président et administrateur-délégué; Henri Edouard Pavot, de Corcelles-sur-Concise, à La Tour-de-Peilz, et Suzanne Hefli, de Haslen GL, à Fribourg, membres. La société est engagée par la signature individuelle du président et admi-



nistratour-délégué ou par la signature collective à deux des autres membres du conseil. Locaux: Route des Préalpes A1, dans ses propres locaux.

#### Bureau Murten (Bezirk See)

18. Juni 1970. Transporte.  
Georgette Bürgy, in Cordast, Transportunternehmung (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1967, S. 307). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Balsthal

18. Juni 1970. Bäckerei, Konditorei.  
B. Erni-Burri, in Wolfwil, Inhaber dieser Einzelfirma ist Bernhard Erni, von Russwil LU, in Wolfwil, Bäckerei, Konditorei und Lebensmittelhandlung, Kirchstrasse 441.

##### Bureau Olten-Gösgen

17. Juni 1970.  
NAGO Nährmittel AG., in Olten (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1969, S. 215). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Leo Egloff, von Niederrohrdorf, in Wettingen. Prokurist Erwin Gloor wohnt nun in Lostorf.

##### Bureau Stadt Solothurn

18. Juni 1970. Bäckerei, Konditorei.  
O. Jud, in Solothurn, Bäckerei, Konditorei, Tea-room (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1966, S. 89). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Börsingen FR (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1970, S. 1335) im Handelsregister von Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

16. Juni 1970.  
Genossenschaft «Garage Solitude», in Basel (SHAB Nr. 163 vom 17. 7. 1959, S. 2031). Der Präsident, Emil Schäfer, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Vorstandes wurde das Mitglied Hans Sutter, von und in Basel, gewählt. Er zeichnet zu zweien. Neues Domizil: Unterer Battenweg 113 (bei U. Stocker).

16. Juni 1970. Tabakwaren.  
Ad. Haegeli-Briefler, Inhaber Louis Haegeli, in Basel, Tabakwaren (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1963, S. 1176). Die Prokura des Walter Graber ist erloschen.

16. Juni 1970. Transporte usw.  
Frank AG, in Basel, Transporte aller Art usw. (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1968, S. 276). Prokura für den Hauptsitz wird erteilt an Olivier von Arx, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien. Das Verwaltungsratsmitglied Peter Frank wohnt nun in Arlesheim.

16. Juni 1970.  
Gemalex Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 117 vom 22. 5. 1969, S. 1165). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. Juni 1970 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Gemalex Immobilien AG in Liq. durch die «Allgemeine Treuhänder AG», in Basel, als Liquidatorin durchgeführt. Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident, Dr. Theodor Amschwand, sowie Willi Monigatti und Max Henri Sommerhalder ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Domizil: Aeschengraben 9 (bei Allgemeine Treuhänder AG).

16. Juni 1970. Liegenschaften usw.  
Wabant AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 106 vom 8. 5. 1969, S. 1052). Dr. Paul Holliger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Charles B. von Vivis, von Luzern und Solothurn, in Luzern. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Aeschenvorstadt 1 (beim Schweizerischen Bankverein).

16. Juni 1970.  
Bannwart & Stritt, Domino-Automobile, City-Mini-Vermietung, in Basel, Walter Bannwart-Bürgin, von Wynigen, in Basel, und Jürg Stritt, von und in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1970 begonnen hat. Betrieb einer Garage; Autovermietung, insbesondere von Kleinwagen für den Stadtverkehr. Nauenstrasse 55.

16. Juni 1970. Verwaltungen usw.  
Performance-Management AG, in Basel, Verwaltungen usw. (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1970, S. 380). Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt Dr. Klaus-Dieter Hancken, deutscher Staatsangehöriger, in Freiburg im Breisgau (D).

16. Juni 1970. Bauten.  
F. Stocker, in Basel, Baugeschäft (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1961, S. 2740). Neues Domizil: St.-Alban-Vorstadt 102.

16. Juni 1970.  
Pax, Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft (Pax, Société suisse d'assurance sur la vie) (Pax, Società svizzera di assicurazione sulla vita), in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 17 vom 22. 1. 1969, S. 156). Aus dem Verwaltungsrat sind Franz Rittmann und Otto Hermann Schäublin ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Melanie Münzer-Meyer, von und in Basel, und Heinrich Koradi, von Oberneunforn, in Zürich. Sie führen keine Unterschrift. Zu Subdirektoren wurden ernannt die bisherigen Prokuristen Erwin Moser, auch Bürger von Grossfoltern; Dr. Felix Stohler, nun in Münchenstein, und Ernst Meyer, nun in Arlesheim. Sie zeichnen zu zweien. Ihre Prokuren sind erloschen. Prokura wurde erteilt an Fritz Dreyer, von Trub, in Muttenz; Raoul Fischer, von und in Basel, und Siro Alberti, von Davesco, in Basel. Sie zeichnen zu zweien.

16. Juni 1970.  
Comptoir de Gérance SA, bisher in Birsfelden (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1963, S. 537). In der Generalversammlung vom 6. April 1970 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Zweck: Beteiligung an Handels-, Industrie- und Immobilien-Unternehmungen, Gründung, Ausrüstung, und Erweiterung von Unternehmungen und alle damit in Zusammenhang stehenden Transaktionen, ausgenommen Bankgeschäfte. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. März 1932 und wurden letztmals am 20. November 1956 geändert. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 200 voll einbezahlte Inhaberkarten (bisher Namenaktien) zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Aus dem Verwaltungsrat, nun bestehend aus einem oder mehreren Mitgliedern, sind Daniel Wenger, Präsident; Marie Louise Gersbach, Paul Matter, und Ida Martha Dietrich, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Marguerite Rippstein-Matter, ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. John Ochse, von und in Basel, als Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Walter Müller und Adalbert Müller, beide von Gränichen, in Kreuzlingen, ohne Unterschrift. Ferner gehören dem Verwaltungsrat an: Beatrice Elisabeth Godard-Matter, französische Staatsangehörige, in Namur (B), der Einzelunterschrift erteilt wurde, und Dr. Erika Klavehn-Berndt, deutsche Staatsangehörige, in Mannheim (D), ohne Unterschrift. Domizil: Elisabethenstrasse 15 (bei Fides Treuhänder-Vereinigung).

16. Juni 1970. Waren aller Art.  
Switac AG (Switac SA) (Switac Ltd), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 10. Juni 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Übernahme von Vertretungen und Handel mit Waren aller Art. Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Ver-

waltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. Hanspeter Herzog, von Homburg, in Basel, Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Heinrich Spillmann, von und in Basel, und Kurt Müller, von St. Gallen, in Bangkok (Thailand), beide ohne Unterschrift. Domizil: St. Jakobs-Strasse 1a.

17. Juni 1970.  
Ingenieurbüro Delta GmbH, in Basel (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1970, S. 380). Die Gesellschaft ist durch Konkurs vom 4. Juni 1970 aufgelöst.

17. Juni 1970. Gold- und Silberwaren.  
Kessenich & Cie., in Basel, Kollektivgesellschaft, Gold- und Silberwaren usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1969, S. 2027). Die Gesellschafterin Ursula Kessenich heisst infolge Verheiratung nun Ursula Joos-Kessenich und lebt mit ihrem Ehemann, Reto Thomas Joos, in Gütertrennung. Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ist erteilt.

17. Juni 1970. Apparate für die chemische Industrie.  
W. Wirth, in Basel, Apparate für die chemische Industrie usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1965, S. 98). Der Inhaber, Walter Wirth-Wildi, wohnt in Riehen.

17. Juni 1970. Maschinen usw.  
Monoplast AG, in Basel, Maschinen usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1969, S. 2203). Aus dem Verwaltungsrat ist Jean gen. Hans Chiantelassa ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Caroline Rose-Ida Heuter-Challandes, von Stein AG, in Witterswil, Präsidentin und Peter Meier, von Basel, in Binningen. Sie zeichnen zu zweien.

17. Juni 1970. Restaurant.  
E. Leuenberger, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1967, S. 3304). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabens des Geschäfts erloschen.

17. Juni 1970. Bodenbeläge, Teppiche.  
M. Lièvre & L. Lièvre, in Basel, Marcel und Lilly Lièvre-Brun, beide von Courtemaiche, in Oberwil BL, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1970 begonnen hat. Handel mit und Verarbeitung von Vorhangstoffen; Handel mit und Verlegen von Bodenbelägen und Teppichen. Klybeckstrasse 48.

17. Juni 1970. Eisenkonstruktionen.  
Lais AG, in Basel, Eisenkonstruktionen usw. (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1969, S. 453). Zum Vizepräsident wurde ernannt der Prokurist Erhard Vogt, nun in Therwil. Er zeichnet zu zweien. Seine Prokura sowie diejenige des Fritz Schaefer sind erloschen. Prokura zu zweien wurde erteilt an Klaus Stauden, deutscher Staatsangehöriger, in Münchenstein.

17. Juni 1970.  
ABC Edition AG, in Basel (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1968, S. 431). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. Juni 1970 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma ABC Edition AG in Liq. durch den Verwaltungsrat Lux Leuzinger durchgeführt. Er führt nun als Liquidator Einzelunterschrift.

17. Juni 1970.  
Klappan Feinpapier AG, in Basel (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1968, S. 1960). In der Generalversammlung vom 16. Juni 1970 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 200 Inhaberkarten zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 250 000, eingeteilt in 250 nun voll liberierte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Nachliberierung von Fr. 30 000 erfolgt durch Verrechnung. In den Verwaltungsrat, der nun aus einem oder mehreren Mitgliedern besteht, wurden gewählt: Karl Modig, schwedischer Staatsangehöriger, in Klippan (S) und Dr. Kurt Stüssi, von Glarus, in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Prokura zu zweien wurde erteilt an Roland Meyer, von Laufen BE, in Münchenstein.

17. Juni 1970. Beteiligungen.  
Obiso SA, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. Juni 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an Produktions- und Verkaufsgesellschaften, auf eigene Rechnung und für Rechnung anderer Gesellschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Elsa Karen Lüdi, von Heimiswil, in Zürich. Sie führt Einzelunterschrift. Domizil: Elisabethenstrasse 28 (bei Dr. Charles Liatowitsch).

18. Juni 1970.  
Wohngenossenschaft Zum Kornfeld Riehen, in Riehen (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1969, S. 1449). Aus der Verwaltung ist Dr. Peter Walser, Sekretär, ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In die Verwaltung wurde als neuer Sekretär, Hanspeter Degen, von Basel, in Riehen, gewählt. Er zeichnet zu zweien.

18. Juni 1970.  
Ring-Hotel-Verwaltungs AG Basel, in Basel (SHAB Nr. 96 vom 27. 4. 1970, S. 952). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Hergiswil NW verlegt (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1970, S. 1379). Die Firma wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

18. Juni 1970. Gebrannte Wasser usw.  
Société Anonyme E. Cusenier Fils Aîné, Bâle, in Basel, gebrannte Wasser usw. (SHAB Nr. 256 vom 31. 10. 1968, S. 2349). In der Generalversammlung vom 15. Juni 1970 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Cusenier SA. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Likören, Weinen, Spirituosen, Aperitifs, Bieren, Limonaden und Getränken aller Art sowie von Lebensmitteln, insbesondere Produkten der Firma «Cusenier», in Paris, alles in der Schweiz. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Das Aktienkapital von Fr. 600 000 wurde durch Ausgabe von 2000 Namenaktien zu Fr. 200 erhöht auf Fr. 1 000 000, eingeteilt in 5000 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 200.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

17. Juni 1970. Tabak, Zeitschriften, Uhren.  
Albert Forster-Siegrist, in Schaffhausen, Engros- und Detailhandel mit Tabakfabrikaten sowie mit Zeitschriften und Uhren (SHAB Nr. 150 vom 1. 7. 1969, S. 1523). Der Engros- und Detailhandel wurde aufgegeben; die Geschäftsnatur lautet neu: Handel mit Tabakfabrikaten, Zeitschriften und Uhren. Das Geschäftsdomizil befindet sich nun im bisherigen Verkaufslokal: Fronwagplatz 12.

17. Juni 1970.  
Hauser & Co. Immobilien, in Schaffhausen (SHAB Nr. 82 vom 10. 4. 1969, S. 782). Kollektivgesellschaft. Die Eintragung der vertraglichen Gütertrennung der Gesellschafterin Therese Bosonnet-Hauser, geb. Vouga, wird infolge Todes des Ehemannes gelöscht.

17. Juni 1970. Sanitäre Installationen.  
A. Graf & Co., vormals E. Canz, in Schaffhausen, sanitäre Installationen und Spenglerei, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1961, S. 239). Der Kommanditär Ernst Canz ist ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 1000 ist erloschen. Als Kommanditistin ist in die Gesellschaft eingetreten: Maria Graf-Hochuli (Ehefrau), mit einer Bareinlage aus Sondergut von Fr. 1000, und Egon Graf, mit einer Bareinlage von Fr. 1000, beide von Birrwil AG, in Schaffhausen. Es ist ihnen Einzelprokura erteilt. Die Firma wird geändert in: A. Graf & Co.

22. Juni 1970. Maschinen, feinmechanische Instrumente.  
Alfred J. Amsler & Co., in Schaffhausen, Fabrik zur Herstellung von Materialprüfungs- und ähnlichen Maschinen und feinsten Instrumenten (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1970, S. 297). Kommanditgesellschaft. Diese Gesellschaft ist seit dem 11. Mai 1970 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Alfred J. Amsler & Co., in Liq. durch Dr. Willy Staehelin, von Amriswil, in Feldmeilen ZH, als Liquidator durchgeführt.

22. Juni 1970. Giessereien, Maschinen usw.  
Georg Fischer Aktiengesellschaft (Georges Fischer Société Anonyme) (Giorgio Fischer Società Anonima) (Georges Fischer Limited) (Georges Fischer Sociedad Anonima), in Schaffhausen, Betrieb von Giessereien zur Herstellung von Formguss-Erzeugnissen aus Eisen und Nichteisen-Metallen, Fittingfabrikation, Maschinenbau und Verarbeitung von Kunststoffen usw. (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1970, Seite 469). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ohne Unterschrift, wurde Adolf H. Deucher, von Steckborn, in Rapperswil SG, gewählt. Zu stellvertretenden Generaldirektoren wurden ernannt: Wilhelm Finger, deutscher Staatsangehöriger, in Mettman (Deutsche Bundesrepublik), mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie der bisherige Direktor, Dr. Bernhard K. Greuter, der weiter kollektiv zu zweien zeichnet. Dr. oec. Ernst Hofmann ist jetzt Direktor und führt Kollektivunterschrift zu zweien; seine bisherige Prokura als Vizepräsident wird gelöscht. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Walter Gerber, von Langnau i. E., in Winterthur; Walter Jaun, von Beatenberg, in Schaffhausen; Henry Ott, von Schaffhausen in Neuhausen am Rheinfall; Adolf Roth, von Buchs AG, in Stetten; Rolf Stauffacher, von Matt GL, in Schaffhausen; Ernst Tobler, von Alt St. Johann SG, in Schaffhausen; Emil Tschudin, von Lausen BL, in Niederwil AG, und Hans Waegli, von Wiesendangen und Winterthur, in Uhwiesen ZH. Es wohnen nun: die Vizepräsidenten Fritz Oertli, in Flurlingen ZH, und Dr. Joachim Becher, in Uhwiesen ZH; die Prokuristen, Johann Gabriel und Fritz Messerli, beide in Stetten SH.

#### Appenzel A.-Rh. — Appenzel Rh. ext. — Appenzello est.

17. Juni 1970.  
Huber & Suhner AG Kabel-, Kautschuk-, Kunststoffwerke, in Herisau (SHAB Nr. 123 vom 30. 5. 1969, S. 1228). Fritz Studer ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten. Fritz Kappeler, bisher Direktionspräsident, ist nun Generaldirektor; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

17. Juni 1970.  
Huber & Suhner AG Kabel-, Kautschuk-, Kunststoffwerke, Zweigniederlassung in Herisau (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1970, S. 22). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Herisau. Fritz Kappeler, bisher Direktionspräsident, ist nun Generaldirektor; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

11. Juni 1970. Spenglerei; sanitäre Installationen.  
Robert Tobler-Peters, in Flawil, Spenglerei und sanitäre Installationen (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1960, S. 126). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen teilweise über an die Nachfolgefirma «Robert Tobler AG», in Flawil.

11. Juni 1970. Spenglerei, sanitäre Installationen.  
Robert Tobler AG, in Flawil SG. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. Juni 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Spenglerei und eines Installationsgeschäftes. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, sowie Immobilien an- und verkaufen. Grundkapital: Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 9. Juni 1970 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1969 von der bisherigen Einzelfirma «Robert Tobler-Peters», in Flawil, die in der Uebernahmebilanz näher bezeichneten Aktiven von Fr. 494 443.20 und Passiven von Fr. 72 408.45; zum Uebernahmepreis von Fr. 422 034.75, wovon Fr. 250 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Einladungen und Mitteilungen: angeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Robert Tobler-Peters, Präsident und Waltraud Tobler-Peters, beide von Teufen AR, in Flawil. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Unterdorfstrasse 19.

16. Juni 1970. Fleischwaren usw.  
Micarna AG, Zweigniederlassung in Bazenhed, Gemeinde Kirchberg. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Courtepin FR, welche am 2. Juni 1958 im Handelsregister von Murten FR eingetragen wurde (letzte Publikation SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1970, S. 109), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 12. März 1970 in Bazenhed, Gemeinde Kirchberg, eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Kauf und Verkauf, Verarbeitung und Handel von Viech und Fleisch jeder Art (Fleischwaren), sowie von Lebensmitteln und Kosmurgütern jeder Art. Die Gesellschaft kann Filialen errichten und alle Handels-, Industrie- und Immobiliengeschäfte tätigen, die im Zusammenhang mit dem Hauptzweck stehen. Sie kann ihre Tätigkeit auf verwandte Branchen ausdehnen und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Die Zweigniederlassung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Alfred Gehrig, von Zürich, in Vésénaz GE, Präsident; Gustav-Laurent Roulin, von Forel, in Estavayer-le-Lac, Vizepräsident; Jean-Jacques Thorens, von Concise, in St. Blaise, Sekretär des Verwaltungsrates; Pierre Arnold, von Schlierbach und Ballaigues VD, in Rüslikon, Delegierter des Verwaltungsrates; Albin Heilmann, von Hasleberg BE, in Kilechberg ZH, Mitglied des Verwaltungsrates; Manfred Gloor, von Boniswil AG, in Murten, Direktor; Hans Rudolf Läderach, von Worb, in Winterthur, Direktor; Marius Fasel, von und in Dürdingen, Vizepräsident; Max-Robert Cagliardi, von Prato-Sornico, in Zürich; Niklaus Breitenmoser, von Mosnang, in Bischofszell; Kollektivprokura zu zweien: Joachim Bohtz, von Sonvico TI, in Meyricz; Willy Wild, von Freienbach SZ, in Murten; Rodolfo Wittwen, von Haldenstein GR, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach; Alfred Hafner, von Dägerlen ZH, in Wilen TG. Geschäftsdomizil: Toggenburgerstrasse.

16. Juni 1970.  
Herbag Herstellung von Baustoffen A.G. Rapperswil, in Rapperswil, mit Zweigniederlassungen in Flawil und Scherikon, Fabrikation und Vertrieb von Cementwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 296 vom 18. 12. 1969, S. 2908). Dr. Niklaus Gschwend und Johann Schmutz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Heinrich Schmutz, von St. Gallenkappel, in Zollikon ZH, Präsident, und Dr. Erwin Gschwend, von Altstätten, in Jona, Vizepräsident, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Juni 1970.  
Malek Holding Co. A.-G., in St. Gallen (SHAB Nr. 35 vom 11. 2. 1966, S. 472). Rudolf Siegenthaler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Pierre André Siegenthaler, von Langnau i. E., in Zollikoberg; er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Geschäftsdomizil: Lettenstrasse 12, bei Hans Nigg & Co., Treuhänder- und Organisationsgesellschaft.

16. Juni 1970.  
Sparkasse Marbach, in Marbach (SHAB Nr. 86 vom 11. 4. 1968, S. 778). Aktiengesellschaft. Robert Nüesch, Präsident; Josef Frey, Vizepräsident, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Walter Kobelt, Lorenz Benz, und Oswald Prassel, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Hans Monhardt, von Trüllikon ZH, in Zollikon ZH, Präsident; Karl Janböri, von Patzen/Fardün GR, in Erlenbach, Vizepräsident; Martin Mannhart, von Berschis, in Altstätten; Hypolith Noll, von Neuhausen am Rheinfall, in Zollikoberg, und Gustav Zanger, von Egg ZH, in Heerbrugg, Gemeinde Au, Präsident, Vizepräsident und Verwalter zeichnen kollektiv zu zweien.

16. Juni 1970.  
City-Garage A.G. St. Gallen, in St. Gallen, Ausführung sämtlicher mit dem Autogewerbe im Zusammenhang stehenden Arbeiten



usw. (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1967, S. 3488). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Paul Furrer, von Schongau, in St. Gallen.

16. Juni 1970. Industriebälle usw. Zingg & Co., vormals August Bohner, in Rorschach, Handel mit Industriebällen und Transporte (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1964, S. 1177). Die Firma lautet nun: Zingg & Co. Der Kommanditär Josef Ammann ist aus der Kommanditgesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite ist erloschen. Neu ist der Gesellschaft als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 50.000 beigetreten Pius Zingg, von Gossau, in St. Gallen.

16. Juni 1970. Holzbauelemente. Sieber & Schmid, in Degersheim, Fabrikation und Versetzen von patentierten Holzbauelementen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1967, S. 2820). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Untertoggenburg vom 1. Juni 1970 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

16. Juni 1970. Motos, Velos. Werner Plattner, in Wattwil, Motorrad- und Veloreparaturwerkstätte (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1969, S. 2586). Geschäftsdomizil: Rickenstrasse 38.

16. Juni 1970. Hotel Krone, Marcel Lehmann, in Goldach. Inhaber der Firma ist Marcel Lehmann, von Gossau und St. Gallen, in Goldach, Betrieb des Hotels-Restaurants Krone. St. Galler Strasse 70.

16. Juni 1970. Bäckerei, Café. Carl Kahler, in Bütschwil. Inhaber der Firma ist Carl E. Kahler, von Deutschland, in Bütschwil. Bäckerei, Konditorei, Café, Handel mit Lebensmitteln, Hauptstrasse.

16. Juni 1970. Frau Johanna Bärlocher, Restaurant Birkenfeld, in St. Gallen (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1964, S. 1864). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Juni 1970. Lishausgarage Karl Gertsch, in Wildhaus, Autogarage (SHAB Nr. 305 vom 29. 12. 1961, S. 3777). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Juni 1970. Beratungen, Treuhänder. Asta AG St. Gallen, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Juni 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Steuer- und Wirtschaftsberatung, Treuhand- und Revisionsstätigkeit, Anlageberatung und Vermögensverwaltung. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an Konstantin Sprig-Spigg, von Diepoldsau, in St. Gallen; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Marktgasse 20.

17. Juni 1970. Weber Ebnat AG, in Ebnat-Kappel (SHAB Nr. 107 vom 5. 5. 1968, S. 987). Fritz Stüssy-Bodmer, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Bernhard Trudel-Stüssy ist nun Präsident und führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Hans Sturzenegger-Stüssy, von Trogen, in Bern, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. Juni 1970. Jos. Koster, Strassen- & Tiefbau AG, Flawil, in Flawil (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1965, S. 3174). Josef Koster, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Kurt Hättenschwiler und Arthur Morf sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt Sigmund Gantenbein, von Grabs, in Flawil; er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Scherrer, von Kirchberg SG; Josef Koster, von Haslen AI, und Heinz Kellenberger, von Walzenhausen AR, alle in Flawil.

17. Juni 1970. Werbung, Annoncenexpedition. Künzler-Bachmann A.G., in St. Gallen, Betrieb einer Annoncenexpedition und Werbeagentur (SHAB Nr. 79 vom 6. 4. 1967, S. 1164). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Robert Signer, von Appenzel; Hanspeter Künzler, von Walzenhausen, und Elisabeth Steiger, von Flawil; alle in St. Gallen. Das Verwaltungsratsmitglied Eugen Künzler-Wellauer wohnt nun in Arlesheim BL.

17. Juni 1970. Elektrotechnische Anlagen usw. Gloor & Morger, in St. Gallen, elektrotechnische Anlagen und Handel mit elektrischen Apparaten; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1961, S. 397). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Willi Gloor aufgelöst. Die Firma ist per 30. Juni 1970 erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Erich Morger, von Eschenbach SG, nun in St. Gallen, als Einzelfirma im Sinne von Art. 579 OR weitergeführt. Die Firma lautet nun: Elektro E. Morger.

17. Juni 1970. Handel- und Gewerbe-Treuhand Müller, Nef & Co., in St. Gallen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1969, S. 2335). Der Komplementär René Müller wohnt nun in Goldach.

17. Juni 1970. Gasthaus. Rudolf Moek, in Degersheim. Inhaber der Firma ist Rudolf Moek, von Appenzel, in Degersheim. Führung des Gasthauses «Krone», Hauptstrasse.

17. Juni 1970. Factoring und Accounting Treuhand AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Juni 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Treuhänderische Führung von Buchhaltungen, insbesondere Debitoren- und Kreditoren-Buchhaltungen, Finanzierungen, insbesondere Bevorschussung von Debitorenguthaben, Übernahme und Durchführung des Kreditoren-Zahlungsverkehrs nur mit Mitteln und durch Rückbehalt der Debitorenbevorschussung, Inkasso-, Mahn- und Betriebswesen, insbesondere für Zessionsbetriebe. Das voll einbezahlte Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief; Bekanntmachungen: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: René Müller, von Güttingen, in Goldach, Präsident, sowie Ernst Nef, von Urnäsch, in Goldach; beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schmiedgasse 21.

Graubünden - Grisons - Grigioni

17 giugno 1970. Kabryia S.A. (FUSC del 31. 5. 1970, N° 124, p. 1761). Keldo A.G. (FUSC del 24. 1. 1968, N° 19, p. 160). Konkia S.A. (FUSC del 6. 2. 1969, N° 30, p. 293). Konkia S.A. (FUSC del 10. 3. 1966, N° 58, p. 798). Korliola S.A. (FUSC del 23. 3. 1966, N° 69, p. 962). Kryssola A.G. (FUSC del 17. 5. 1968, N° 115, p. 1065). Kryss S.A. (FUSC del 11. 10. 1967, N° 238, p. 3373). S.I. La Leonardesa S.A. (FUSC del 14. 1. 1969, N° 10, p. 80). Lawarin Company S.A. (FUSC del 4. 4. 1966, N° 79, p. 1103). Lahryna S.A. (FUSC del 11. 5. 1966, N° 109, p. 1544). Libarna S.A. (FUSC del 1. 11. 1968, N° 257, p. 2363). Limeja S.A. (FUSC del 23. 4. 1968, N° 94, p. 856). Liwinal S.A. (FUSC del 6. 6. 1966, N° 129, p. 1828). Lucky Moon Company S.A. (FUSC del 21. 3. 1966, N° 67, p. 929). Lucky Star Company S.A. (FUSC del 21. 3. 1966, N° 67, p. 929).

Mariquita S.A. (FUSC del 9. 5. 1963, N° 107, p. 1346). Martuzia S.A. (FUSC del 30. 9. 1968, N° 229, p. 2106). Marysette S.A. (FUSC del 27. 5. 1968, N° 122, p. 1131). Minigold AG. (FUSC del 10. 10. 1968, N° 238, p. 2187). Mittag AG. (FUSC del 31. 7. 1969, N° 176, p. 1780). Moviefinance Company S.A. (FUSC del 13. 4. 1967, N° 85, p. 1259). Mule A.G. (FUSC del 24. 1. 1967, N° 19, p. 292). New Deal Company S.A. (FUSC del 6. 4. 1967, N° 79, p. 1166). New Moon Company S.A. (FUSC del 18. 3. 1966, N° 63, p. 905). Nunkafinance S.A. (FUSC del 6. 11. 1969, N° 260, p. 2559); tutte queste in Roveredo. Nuovo recapito: c/o Loni Giboni.

17. Juni 1970. Società di fatto di biesiga Andlast, in Andist. Förderung der Viehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1948, S. 164). Anlässlich der Generalversammlung vom 8. Dezember 1968 wurden die Statuten wie folgt revidiert. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft hafte neben dem Genossenschaftsvermögen die Genossenschafter solidarisch und unbeschränkt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

17 giugno 1970. Partecipazioni, ecc. Iggolko Finanz AG, in Coira. Con statuti di data 11. 6. 1970 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili sia in Svizzera che all'estero. Il capitale sociale è di fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione si compone da uno a cinque membri. Meinrad Perler, da Treyvaux, in Vacallo, presidente, e Vittorio Zappa, da Meride, in Riva San Vitale, membro, ambedue con firma collettiva a due. Recapito: c/o Schweizerische Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

17 giugno 1970. Partecipazioni, ecc. Diamonel Finanz AG., in Coira. Con statuti di data 11. 6. 1970 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima avente per scopo la partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari di società nazionali ed estere, nonché l'acquisto, la gestione e la vendita di immobili sia in Svizzera che all'estero. Il capitale sociale è di fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione si compone da uno a cinque membri. Meinrad Perler, da Treyvaux, in Vacallo, presidente, e Vittorio Zappa, da Meride, in Riva San Vitale, membro, ambedue con firma collettiva a due. Recapito: c/o Schweizerische Kreditanstalt, Bahnhofstrasse 12.

17 giugno 1970. Partecipazioni, ecc. Truvalles S.A., in Davos. Con statuti in data 15. 6. 1970 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: la partecipazione ad imprese e società finanziarie nazionali ed estere, l'esecuzione di operazioni commerciali, finanziarie e fiduciarie, la compra, la vendita, la gestione e l'amministrazione di beni mobili ed immobili. La società non svolgerà nessuna attività nel cantone Grigioni, né vi possiederà immobili. Il capitale sociale è di fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul FUSC. Il consiglio di amministrazione si compone di uno o più membri. Francesco Bolgiani, da Bellinzona, in Savona, presidente, e Helios Jermi, da Cademario, in Breganzona, membro, ambedue con firma individuale. Recapito: c/o Markus Affolter, Haus Daria, Davos-Platz.

Wallis - Valais - Valle

Bureau de St-Maurice

4 juin 1970. Parking. A. Stueckelberger, à Bagnes, garage (FOSC du 14. 6. 1966, p. 1931). Nouvelle raison de commerce: A. Stueckelberger, Garage de Verbier et Parking de Verbier. La maison ajoutée à son genre de commerce l'exploitation d'un parking et d'un service officiel d'ambulance.

16 juin 1970. Café-restaurant. Pascal Burri, à Bagnes. Titulaire: Pascal Burri, de Wahlern, à Bagnes. Café-restaurant sous l'enseigne « Café du Fer à Cheval ». Verbier.

16 juin 1970. Jo. Perrier et Cie VALMUSIC, à Saxon. Joseph Perrier, de Saxon; Serge Bruchez, de Bagnes; Roger Farinet, de Saxon, et Raymond Darbellay, de Liddes, les quatre à Saxon, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> mai 1970 et qui est engagée par leurs signatures collectives à deux. Organisations de spectacles, galas, tournées théâtrales, agence de productions artistiques, placement d'orchestres, musiciens et attractions, et toutes activités similaires.

16 juin 1970. Créations aromatiques SA, à Port-Valais (FOSC du 10. 3. 1970, p. 534). L'administrateur John Delafontaine est décédé; sa signature est éteinte. Est entré comme membre sans signature dans l'administration Théophile Raboud, de et à Monthey.

16 juin 1970. Fiduisa S.A. Fiduciaire W. Antony, à Monthey (FOSC du 8. 5. 1968, p. 988). La signature du fondé de pouvoirs André Coquoz est éteinte.

16 juin 1970. Société immobilière Grand-Verger SA Martigny, à Martigny (FOSC du 20. 5. 1966, p. 1644). Par acte authentique du 20 février 1970, l'assemblée universelle de la société a modifié ses statuts. Nouveau but: mettre un immeuble à l'usage de la société «Imprimerie Pillet SA».

17 juin 1970. Immeubles. Si les Primèveres Martigny SA, à Martigny. Selon acte authentique et statuts du 5 juin 1970, il a été fondé, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, l'échange, la vente, la location, la construction, le financement, l'exploitation et la gestion de tous immeubles ou terrains. Elle peut s'intéresser à toutes opérations financières, immobilières ou commerciales en rapport avec son objet. Elle acquiert, pour fr. 140.000, les parcelles PPE 6485 et 6486 de Monthey. Le capital social de fr. 50.000 est entièrement versé et divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Les convocations se font par la FOSC - organe social de publicité - ou, si tous les actionnaires sont connus, par avis personnels. L'administration se compose d'un ou de plusieurs membres: actuellement Raymond Deletraz, de Lutry, à Martigny, est seul administrateur et signe individuellement. Adresse: chez A. Devanthy et G. Voeffler, judicaire Fidag.

Bureau de Sion

17 juin 1970. Immeubles. Vacances Neige S.A., N° 14, à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 8 juin 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la construction, le financement, l'exploitation, la gestion d'immeubles ou de terrains. La société peut participer à d'autres entreprises. La société se propose d'acquérir un appartement et un garage à Montana s/Randogne, à savoir les P.P.E. suivantes: P.P.E. 1365 Cl.<sup>30/1000</sup> et avec droit exclusif sur l'appartement N° 83 au deuxième étage de l'immeuble Marigny-Centre D, plus cave N° 48, ainsi qu'un place de garage et ce pour le prix de fr. 118.000. Le capital social est de fr. 50.000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Les publications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est

administrée par un conseil d'administration composé de 5 à 6 membres. Jeanine Bortolotto, de Bovierin, à Chippis, administratrice unique avec signature individuelle. Domicile légal et bureaux: dans l'Etude de M<sup>e</sup> Jean-Pierre Pitteloud, avocat.

17 juin 1970. Dancing. Madame Marianne Brancalonei, à Montana, commune de Montana. Le chef de la maison est Marianne Brancalonei, divorcée de Guy Bosson, de Rue FR, à Montana, commune de Montana. Exploitation du dancing Les 400 coups et d'un bowling.

17 juin 1970. William Wuest, Agence Immobilière et assurance, à Montana, commune de Montana (FOSC du 24. 6. 1965, N° 144, p. 1984). La raison sociale est modifiée en celle de Agence Immobilière Wuest William et l'exploitation du deuxième bureau à Crans/Chermignon, se trouve actuellement dans l'immeuble Xyres-Soleil.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

17 juin 1970. Chauffages. Bernard Pilonel, à Cortaillod. Le chef de la maison est Bernard Lucien Pilonel, de Bollion FR, à Cortaillod. Installation, réparation et entretien de chauffages à mazout en tous genres; achat et vente d'eaux minérales, bière et cidre. Rue des Drauzes 15.

17 juin 1970. Buffet de la gare. Frédy Treuthardt, à Bevaix. Le chef de la maison est Frédy Roland Treuthardt, de Travers NE, à Bevaix. Exploitation du buffet de la Gare.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

9 juin 1970. Horlogerie. Solinox S.A., à La Chaux-de-Fonds, exploitation d'un atelier d'horlogerie et de mécanique de précision (FOSC du 9. 10. 1968, N° 237, p. 2180). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 mai 1970, la société a décidé de porter son capital social de fr. 100.000 à fr. 400.000 par l'émission de 300 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées par compensation avec une créance de fr. 300.000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 400.000, divisé en 400 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. Maurice Pétignat, président, et son épouse Arlette, administratrice, sont actuellement domiciliés à Les Frères, commune de Les Brenets NE.

Genève - Genève - Ginevra

16 juin 1970. Appartements. «Atelier 8» Lachenal & Cie, à Genève, décoration d'appartements, etc., société en commandite (FOSC du 7. 3. 1969, p. 518). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

16 juin 1970. Boulangerie. W. Riesen, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 13. 6. 1961, p. 1969). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

16 juin 1970. «Genève Excursions» René Tinguely, à Lancy, transport de personnes par cars et voyages (FOSC du 20. 3. 1969, p. 624). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «René Tinguely, Genève Excursions SA», à Lancy.

16 juin 1970. Produits alimentaires. Aramis Cremonini, à Genève, produits alimentaires (FOSC du 19. 7. 1966, p. 2324). Nouvelle adresse: 48, rue-Malatrex.

16 juin 1970. Pension. F. et C. Haas, à Genève, café-restaurant-hôtel, société en nom collectif (FOSC du 20. 5. 1968, p. 1083). Nouvel objet: pension à l'enseigne «Pension St-Victor», 6, rue Saint-Victor.

16 juin 1970. Tabacs, journaux. Henriette Jullier, à Genève, chef de la maison: Henriette Jullier, de et à Genève. Débit de tabacs et commerce de journaux. 24, rue de Montribrant.

16 juin 1970. Meubles anciens. Mme R. Lerik, à Genève, chef de la maison: Rozalija Lerik, d'origine yougoslave, à Genève. Achat, vente et restauration de meubles anciens. 63, rue des Bains.

16 juin 1970. Ferblanterie. Etablissements Jean Loea en liquidation concordataire, à Vernier, ferblanterie, appareillage, etc. (FOSC du 2. 8. 1965, p. 2418). Jean-Bernard Favre et Lucien Mouchet (décédé) ne sont plus liquidateurs: leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Louis Steinmann, de Versoix, à Genève, et Alain Winkelmann, de Finsterhennen BE, à Genève, sont liquidateurs avec signature collective à deux.

16 juin 1970. Gypserie. G. Mégevet & A. David, à Genève, gypserie, peinture, etc., société en nom collectif (FOSC du 6. 5. 1969, p. 1034). Nouveau siège: Carouge 48, rue Jacques-Dalphin.

16 juin 1970. Electricité. André Turlin et Cie, à Genève, commerce en gros d'articles pour l'électricité, etc., société en commandite (FOSC du 28. 1. 1958, p. 269). L'associé Luigi Bordignon est décédé. Nouvelle associée commanditaire: Claire Turlin, de et à Genève, avec une commandite de fr. 500.

16 juin 1970. Participations. Antinous SA, à Genève, participations financières, etc. (FOSC du 23. 1. 1969, p. 172). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre du l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg (FOSC du 8. 6. 1970, p. 130). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

16 juin 1970. Participations. Blair Products SA, à Genève, location, participations, etc. (FOSC du 15. 9. 1969, p. 2123). Charles Imhof (inscrit), maintenant domicilié à Vevey, est membre du conseil d'administration et directeur avec signature collective à deux; sa procuration est radiée.

16 juin 1970. Equipements industriels. Combaitiner SA, à Genève, équipement industriel (FOSC du 5. 3. 1968, p. 480). Arthur Wiederkehr, Raoul Lenz, René Mezger, Lars-B. Lindqvist et Gösta Berglöf ne sont plus administrateurs; les pouvoirs des trois premiers sont radiés. Jost Bieler, de Berne, à Meyrin, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 19, rue de la Croix-d'Or.

16 juin 1970. Avions. Eas SA, à Genève, exploitation d'aéronefs (FOSC du 26. 1. 1970, p. 195). Procuration collective à deux a été conférée à François Leyvraz, de Rivaz VD, à Vernier.

16 juin 1970. Société Immobilière L'Epervier, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 1. 1960, p. 18). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale Société Immobilière L'Epervier, en liquidation. Liquidateurs: Adolphe Minkoff et Louis Lucco, jusqu'ici administrateurs, avec signature collective à deux.

16 juin 1970. Intercontinental Hotels Corporation, Wilmington, succursale de Genève, à Genève, exploitation d'un hôtel à l'enseigne «Hôtel Intercontinental», etc. (FOSC du 24. 12. 1968, p. 2790). Signature collective à deux a été conférée à Michel Favre, de Combremont-le-Grand VD, à Genève, directeur général adjoint de la succursale. Les pouvoirs de Diether Spächte et Elhami Moghrabi sont radiés.

16 juin 1970. Constructions.  
**Intrusion Prepart International SA, en liquidation, à Genève,** constructions de toute nature, etc. (FOSC du 31. 12. 1968, p. 2826). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

16 juin 1970.  
**IOS, Ltd (SA), Panama City, succursale de Genève, à Genève,** administration, contrôle et surveillance des agences de la société, etc. (FOSC du 12. 11. 1969, p. 2608). La succursale est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par «IOS Ltd, Montreal, succursale de Genève», à Genève.

16 juin 1970. Contrôle des agences.  
**IOS Ltd, Montreal, succursale de Genève, à Genève, succursale de «IOS Ltd», à Montreal (Province de Québec, Canada), société anonyme constituée selon la législation du Canada, par acte (Letters Patent) du 28 janvier 1953, modifié en dernier lieu le 19 septembre 1969.** But social: toutes opérations en matière d'investissements, gestion de fonds de placement et autres valeurs. Objet particulier de la succursale: administration, contrôle et surveillance des agences de la société dans le monde entier, étude des marchés financiers, préparation du programme de publicité destiné à ses agents. Capital autorisé: 56.250.000 dollars USA, divisé en 225.000.000 actions de 25 cents USA, nominatives. Le capital émis et versé est variable. Administration (Board of Directors): Eric-Wyndham White, de Grande-Bretagne, à Genève, président; Richard Hammerman, des USA, à Londres, délégué; Allen-R. Cantor, des USA, à Versoix; Bernard Cornfeld, des USA, à Pregny-Chambésy; Wilson-W. Wyatt, des USA, à Lexington (Kentucky, USA); Harvey Feiberbaum, des USA, à Rome; James Roosevelt, des USA, à Jussy; C.-Henry Buhl, des USA, à Gland VD. Signature: collective à deux d'Eric-Wyndham White, et Richard Hammerman, administrateurs sus-nommés. Reprise de l'actif et du passif de «IOS, Ltd (SA), Panama City, succursale de Genève». Adresse: 119, rue de Lausanne.

16 juin 1970.  
**Jus de fruits et eaux minérales SA, à Genève, société anonyme** disoute sans liquidation au sens de l'art. 748 CO (FOSC du 13. 12. 1968, p. 2705). Ses créanciers ayant été garantis, la société est radiée.

16 juin 1970. Plastique.  
**E. Liebermann SA, à Genève, articles en liège, plastique, etc.** (FOSC du 26. 2. 1970, p. 444). Par suite du transfert de son siège à Gland VD, la société a été inscrite au registre de Nyon (FOSC du 14. 5. 1970, p. 1110). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

16 juin 1970.  
**Société immobilière Angle Lyon-Tronchin, à Genève, société anonyme** (FOSC du 26. 6. 1968, p. 1389). Jacques L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: André L'Huillier (inserti), nommé président; Marcel Casai, secrétaire (inserti), et André Wermuth, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux.

16 juin 1970.  
**Société Immobilière rue des Maraichers 46, à Genève, société anonyme** (FOSC du 27. 6. 1968, p. 1398). Jacques L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André L'Huillier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

16 juin 1970.  
**Société du Domaine de Montvert SA, à Genève, société immobilière** (FOSC du 7. 11. 1969, p. 2570). Jean Combo n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Claude Basset, de Choulex, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

16 juin 1970. Horlogerie.  
**Production industrielle SA, à Genève, petite mécanique et horlogerie** (FOSC du 4. 1. 1968, p. 16). Nouvelle adresse: 47, quai du Rhône.

16 juin 1970.  
**Société Anonyme Immobilière des Nouveaux Quartiers, Lettre B, Société Immobilière Pierremau SA, Société de l'Inmeuble Rue de la Prairie, N° 3, les trois à Genève, sociétés anonymes** (FOSC du 27. 6. 1968, p. 1398).

Jacques L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André L'Huillier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

16 juin 1970.  
**Société Immobilière Prairie Jolimont D, à Genève, société anonyme** (FOSC du 27. 6. 1968, p. 1398). Jacques L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André Wermuth, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

16 juin 1970.  
**Société Immobilière de la Rose Maréchala, à Genève, société anonyme** (FOSC du 27. 6. 1968, p. 1398). Jacques L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André L'Huillier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

16 juin 1970.  
**Société Immobilière de la Rose Rouge, à Genève, société anonyme** (FOSC du 27. 6. 1968, p. 1398). Jacques L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: André L'Huillier, jusqu'ici secrétaire, nommé président, et Rodolphe Siegrist (inserti), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

16 juin 1970.  
**Société Immobilière de la Rose Thé, à Genève, société anonyme** (FOSC du 27. 6. 1968, p. 1398). Jacques L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André L'Huillier, de et à Genève, est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

16 juin 1970.  
**Société Immobilière Sablo, à Genève, société anonyme** (FOSC du 27. 6. 1968, p. 1398). Jacques L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André L'Huillier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

16 juin 1970.  
**Société Immobilière Saint-Jean-Préau, à Genève, société anonyme** (FOSC du 27. 6. 1968, p. 1398). Jacques L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André L'Huillier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

16 juin 1970.  
**Société Immobilière Servette Sereno, à Genève, société anonyme** (FOSC du 27. 6. 1968, p. 1398). Jacques L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jean-Adrien Lachenal, de Plan-les-Ouates, à Genève, président, et André L'Huillier, de et à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

16 juin 1970.  
**Société Immobilière Rue Sillem 7, à Genève, société anonyme** (FOSC du 27. 6. 1968, p. 1398). Jacques L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André L'Huillier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

16 juin 1970. Matières premières.  
**Sudamex SA, à Genève, matières premières et produits manufacturés** (FOSC du 8. 10. 1969, p. 2316). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Genève du 13 février 1970.

16 juin 1970. Immeubles.  
**SI Surpaille N° 74, à Genève, société anonyme** (FOSC du 26. 6. 1968, p. 1389). Jacques L'Huillier (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. André L'Huillier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle.

16 juin 1970.  
**René Tinguely, Genève Excursions SA, à Lancy, nouvelle société anonyme.** Date des statuts: 12 mai 1970. But: exploitation d'une entreprise de transports de personnes, par cars et autobus, et de voyages. Capital: fr. 100.000, entièrement versé, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Apport en nature: l'entreprise jusqu'ici exploitée sous la raison individuelle «Genève Excursions, René Tinguely», à Lancy, selon bilan au 31 octobre 1969, avec un actif de fr. 548.630.26 et un passif envers les tiers de fr. 446.713.25, pour fr. 101.917.01, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 98.000, le solde de fr. 3917.01 étant porté au crédit de l'apporteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; René Tinguely, de et à Genève, président; Edmond Favre, de et à Chêne-Bougeries, secrétaire, et Olga Tinguely, de et à Genève. Signature: individuelle de René Tinguely ou collective à deux des autres administrateurs. Adresse: 14, avenue des Morgines, Petit-Laney.

16 juin 1970.  
**Veillon-Walker, Société anonyme pour l'exploitation et le commerce des bois exotiques, à Genève** (FOSC du 30. 12. 1969, p. 2982). La société est dissoute de fait et liquidée. Par conséquent, elle est radiée.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

### Aufrie - Sommations - Diffida

Es werden vermisst:

Inhaberkassenschein von Fr. 8 000.— der Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen in Langenthal Nr. 31323 = 1/Fr. 8 000.— ausgestellt am 4. September 1968, Verfall 4. September 1971.

Inhaberkassenschein von Fr. 7 000.— der Ersparniskasse des Amtsbezirks Aarwangen in Langenthal Nr. 31129 = 1/Fr. 7 000.— ausgestellt am 5. Januar 1968, Verfall 5. Januar 1971 sowie die dazugehörenden Coupons per 5. Januar 1969, 5. Januar 1970, 5. Januar 1971.

Auskündungsfrist: Ein Jahr, vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (592)

4912 Aarwangen, den 18. Juni 1970 Der Gerichtspräsident II:  
H. Knuchel

Der unbekannte Besitzer des

Inhaber-Schuldbriefes von Fr. 20 000.—, datiert 6. November 1969, Vorgang Fr. 330 000.—, lastend im 6. Rang auf der Liegenschaft Parz.-Nr. 57 (Hotel «Quellenbad» Riedt-Erlen), Eigentümerin: Bau AG Alexander, Zürich, wird aufgefodert, den Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Gerichtspräsidentium vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (597)

9220 Bischofszell, den 23. Juni 1970  
Bezirksgerichtspräsidentium Bischofszell

Der unbekannte Besitzer des

Inhaber-Schuldbriefes von Fr. 5000.—, datiert 16. Juni 1943, lastend im dritten Rang auf den Liegenschaften Parz.-Nrn. 368, 353 I, 351 und 347 (K. Bl. 59) Grundbuch Oberaach, Schuldner und Pfandgegenstände: Paul Züllig-Müller, Landwirt in Niederaach, wird aufgefodert, den Titel innert der Frist von einem Jahr beim unterzeichneten Bezirksgerichtspräsidentium Bischofszell einzureichen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt. (598)

9220 Bischofszell, den 23. Juni 1970  
Bezirksgerichtspräsidentium Bischofszell

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst:

Namenschuldbrief von Fr. 6500.—, ausgestellt am 12. Juli 1915, lautend auf den Schuldner Rudolf Hug, geboren 1894, von und in Bassersdorf, Opfikonstrasse, Landwirt, und auf den Gläubiger Johannes Hug, Landwirt, in Brittsliessen; im ersten Rang, lastend auf den dem Schuldner gehörenden Liegenschaften: 70 Aren Acker im Breitaeker, 40 Aren und 39 m<sup>2</sup> Acker im Vorbuchen und 60 Aren Wiesen im Sprangeln, an der Wiesgasse, alles im Gemeindebann Bassersdorf gelegen.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über dessen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an auf der Bezirksgerichtskanzlei Bülach zu melden, bzw. den Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser kraftlos erklärt würde.

8180 Bülach, den 24. Februar 1970 Bezirksgericht Bülach  
Der Gerichtsschreiber:  
Dr. A. Rudolf (249)

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 45 000.— vom 22. Dezember 1950, lastend auf IR Frik Nr. 3132 und auf IR Gipf-Oberfrick Nr. 3012, je im dritten Rang mit siebendem Nachrückungsrecht.

Der Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen bis 27. Juni 1971 dem Bezirksgericht Laufenburg vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt würde. (593)

4335 Laufenburg, 18. Juni 1970 Bezirksgericht

Es werden vermisst:

zwei Namenaktien Nr. 324/25 der Landwirtschaftlichen Trocknungsanlage AG, Muttenz, lautend auf Georg Kleiber-Heyer, Benken.

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird aufgefordert, diese innert 6 Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen; ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (591)

4410 Liestal, den 19. Juni 1970 Obergerichtskanzlei Baselland

Der derzeitige Besitzer des Schuldbriefes vom 21. März 1956, lastend auf GB Olten, Nr. 1170 im Betrage von Fr. 6500.—, Gläubiger zur Zeit der Errichtung: Solothurner Kantonbank, Filiale Olten, wird aufgefordert, diesen Titel innert Jahresfrist beim unterzeichneten vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird.

4600 Olten, den 23. Oktober 1969 (51)  
Der Amtsgerichtspräsident  
von Olten-Gösgen:  
Dr. U. Studer

Es werden vermisst:

- Versicherungsbrief Nr. 337, Pfandprotokoll Buchs Band J, im Betrage von Fr. 23 000.—, datiert vom 11. März 1907, zugunsten der Bank in Buchs, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 1248, Grünaustrasse 21, 9470 Buchs, der Eheleute Fritz und Elisabeth Blumer-Kratsch;
- Inhaberschuldbrief Nr. 12, Pfandprotokoll Sevelen Band X, im Betrage von Fr. 20 000.—, datiert vom 11. Juni 1965, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Plan 3, Parzelle Nr. 146, Oehsen, 9275 Sevelen;
- Kaufschuldbrief Nr. 164, Pfandprotokoll Nesslerau Band 21, im Betrage von Fr. 500 (ursprünglich Fr. 1200.—), datiert vom 12. Juni 1878, lastend im 7. Rang auf der Liegenschaft Oberutti und Spitzweid, Grundregister A 129, Gemeinde Nesslerau, Gläubigerin und Schuldnerin: Rosina Bleiker, Oberutti, 9650 Nesslerau;
- Kaufschuldbrief Nr. 3353, Pfandprotokoll Krummenau, im Betrage von Fr. 500.—, datiert vom 27. Juni 1888, zugunsten der Kath. Genossenschaft Krummenau, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft «Lee» beim Spitalgut ob Sidwald, Gemeinde Krummenau, des Oswald Sutter, Halden, 9652 Neu St. Johann;
- Kaufschuldbrief Nr. 4042, Pfandprotokoll Krummenau Band 10, im Betrage von Fr. 1792.—, datiert vom 4. Januar 1904, zugunsten von Melchior Lusti, Dorf, Ennetbühl, lastend im 10. Rang auf der Liegenschaft «Untere Schirle», Parzelle Nr. 678, Plan 17, Gemeinde Krummenau. Heutige Liegenschaftseigentümer Jakob Lusti, Hofstatt, 9651 Ennetbühl, und Erbgemeinschaft Emil Lusti, Winzenberg, 9231 Lütisburg;
- Schuldbrief Nr. 5931, Pfandprotokoll Krummenau Band 12, im Betrage von Fr. 20 000.—, datiert vom 8. Juli 1926, zugunsten der Evang. Pfarrerepensionskasse des Kantons St. Gallen, und Schuldbrief Nr. 5932, Pfandprotokoll Krummenau Band 12, im Betrage von Fr. 17 000.—, datiert vom 8. Juli 1926, zugunsten der Evang. Zentralkasse des Kantons St. Gallen, beide lastend im 1. bzw. 2. Rang auf der Liegenschaft «Enebtüel», Parzelle Nr. 313, Pfarrhaus im Dorf, 9651 Ennetbühl;
- Schuldbrief Nr. 6589, Pfandprotokoll Krummenau Band 14, im Betrage von Fr. 10 000.—, datiert vom 1. März 1945, zugunsten der Spar- und Leihkasse Kappel, 9642 Ebnat-Kappel, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft «Dorf-Krummenau», Grundregister Nr. 592, Parzelle Nr. 58 / Plan 1, des Karl Hofstetter-Jenny, 9643 Krummenau;
- Inhaberschuldbrief Flums Nr. 1699, Band 19, im Betrage von Fr. 4500.—, datiert vom 19. November 1938, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 314, Plan 7, 8890 Hof-Flums, des Xaver Baumer, 3074 Muri;
- 5% Inhaber-Kassa-Obligation Nr. 6885 der Darlehenskasse Mels, 8887 Mels, lautend auf Fr. 14 000.—, ausgestellt am 16. Januar 1967, zur Rückzahlung fällig am 1. Januar 1972, mit Jahreszinscoupons Nr. 1-5 per 1. Januar 1968, 1969, 1970, 1971 und 1972;
- Sparheft Nr. 6473 der Darlehenskasse Wil und Umgebung, 9500 Wil, lautend auf Fr. Agnes Kappeler; Bestand per 31. Dezember 1969: Fr. 21 433.40.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1-8 innert eines Jahres und Ziffern 9 und 10 innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzulegen und zwar: Ziffern 1 und 2 beim Bezirksgerichtspräsidentium Werdenberg in 9470 Buchs, Ziffern 3 bis 7 beim Bezirksgerichtspräsidentium Oberotterberg in 9650 Nesslerau, Ziffern 8 und 9 beim Bezirksgerichtspräsidentium Sargans in 8887 Mels und Ziffer 10 beim Bezirksgerichtspräsidentium Wil in 9500 Wil, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (585)

9001 St. Gallen, den 19. Juni 1970

Rekurskommission des Kantonsgerichts

Es werden folgende Sparhefte vermisst:

- Nr. 17031, Spar- u. Leihkasse Schaffhausen;
- Nr. 856051, Zürcher Kantonbank, Agentur Feuerthalen;
- Nr. 26977, Schaffhauser Kantonbank, Schaffhausen;
- Nr. 37552, Ersparniskasse Schaffhausen;
- Nr. 2215, Schweiz. Volksbank Schaffhausen;
- Nr. 60877, Schweiz. Kreditanstalt Schaffhausen (Anlageheft);
- Nr. 948507, Schweiz. Bankverein Schaffhausen (Depositenheft);
- Nr. 58058, Migros Bank Zürich (Depositenheft).

Der allfällige unbekannte Inhaber dieser Sparhefte wird aufgefordert, diese bis 5. November 1970 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst die Sparhefte kraftlos erklärt werden. (404)

8200 Schaffhausen, den 15. April 1970

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Es wird vermisst:

Immo-Hyp. Obligation Nr. 40254 der Immobiliengenossenschaft Schaffhausen, lautend auf Frieda Bronnenmeier, Andelfingen, im Nennwert von Fr. 4000.—, fällig am 30. Juni 1976, mit 6 Jahreszinscoupons.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 5. November 1970 dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Obligation kraftlos erklärt wird. (409)

8200 Schaffhausen, den 16. April 1970

Der Bezirksrichter Schaffhausen

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberkassen-Obligation zu Fr. 1000.— nom., 3 1/2% der Ersparnisanstalt Toggenburg AG, Wil, Nr. 9894, Verfall 8. Juni 1967, mit Restzinscoupon per 8. Juni 1967, rückzahlbar durch die Schweiz. Bankgesellschaft, welche obige Anstalt übernommen hat.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (491)

8000 Zürich, den 14. Mai 1970

Bezirksgerichtskanzlei Zürich,  
7. Abteilung

Le président du Tribunal civil du district d'Aigle somme le détenteur inconnu de la cédula hypothécaire au porteur du capital de Fr. 45 000.—, constituée le 24 janvier 1962 par la société anonyme «S.I. Fatima SA», à Villars sur Ollon, inscrite le 24 janvier 1962 au registre foncier sous N° 204183, grevant en deuxième rang la parcelle N° 1836/309 de la commune d'Ollon, de produire ce titre jusqu'au 28 octobre 1970 au greffe du Tribunal du district d'Aigle, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (52)

1860 Aigle, le 23 octobre 1969

Le président du Tribunal:  
J.-P. Guignard



Le président du Tribunal civil du district de la Gruyère, à Bulle, somme, conformément aux articles 977 et ss. CO, le détenteur inconnu de:

L'obligation hypothécaire du 10 décembre 1938 de Fr. 2.000.— en faveur du porteur affectant les immeubles sis sur la Commune de Gumfens, propriété de Monsieur François Charrière, feu Calybite, soit les art. 181ba, 181c, 181bb et 181an, dénommés:

«SUS FEY», taxés Fr. 16.000.— en bâtiments, et Fr. 169.— pour une surface de 438 m<sup>2</sup>,

de produire ce titre au greffe du Tribunal de la Gruyère, à Bulle, dans les six mois de la première publication de la présente dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (590<sup>b</sup>)

1630 Bulle, le 17 juin 1970

Le président du Tribunal civil: Joseph Bavaud

Le président du Tribunal civil du district du Val-de-Ruz, conformément aux articles 976, 977, 981 et ss. CO, somme le détenteur inconnu du livret d'épargne Caisse d'Épargne de Savagnin N° 10844, au nom de M. Gino Pattini, présentant un capital de Fr. 11.353,95, de produire ce document au greffe du Tribunal du district du Val-de-Ruz, à Cernier, jusqu'au 31 octobre 1970, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

2053 Cernier, 21 avril 1970

(431<sup>b</sup>)

Le président du Tribunal: R. Schaefer-Robert

**Andere gesetzliche Publikationen**

**Autres publications légales**

**Altre pubblicazioni legali**

**Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances**

La Compagnie du Soleil, Société Anonyme d'Assurances à primes fixes contre l'incendie, à Paris, a l'intention de transférer, conformément à l'article 18 de la loi fédérale du 4 février 1919 sur les cautionnements des sociétés d'assurances, l'ensemble de son portefeuille suisse d'assurances contre l'incendie à Les Assurances Nationales, Compagnie Française d'Assurances et de Réassurances Incendie, Accidents et Risques divers, à Paris, et de renoncer à exploiter en Suisse cette branche d'assurances dès le 31 mars 1970.

Les créanciers suisses de la Compagnie du Soleil, Société Anonyme d'Assurances à primes fixes contre l'incendie, à Paris, dont les droits découlant de contrats d'assurances sont compris dans le projet de transfert, peuvent faire valoir leur opposition à ce transfert, avec indication des motifs, auprès du Bureau fédéral des assurances, Eigerstrasse 71, 3000 Berne 23, jusqu'au 31 juillet 1970.

Si le Département fédéral de justice et police approuve le transfert, les contrats susdésignés de la société cédante passeront de par la loi à la société cessionnaire, avec leurs droits et obligations.

3003 Berne, le 15 avril 1970

Département fédéral de justice et police

**Freiwillige**

**Übertragung eines Versicherungsbestandes**

Die Compagnie du Soleil, Société Anonyme d'Assurances à primes fixes contre l'incendie, in Paris beabsichtigt, gestützt auf Art. 18 des Bundesgesetzes vom 4. Februar 1919 über die Kautionen der Versicherungsgesellschaften, ihren gesamten schweizerischen Versicherungsbestand an Feuerversicherungen auf Les Assurances Nationales, Compagnie Française d'Assurances et de Réassurances Incendie, Accidents et Risques divers, in Paris zu übertragen und auf den Betrieb dieses Versicherungszweiges in der Schweiz ab 31. März 1970 zu verzichten.

Die schweizerischen Forderungsberechtigten der Compagnie du Soleil, Société Anonyme d'Assurances à primes fixes contre l'incendie, in Paris, deren Rechte aus Versicherungsverträgen durch die beabsichtigte Übertragung berührt werden, können ihre Einwendungen gegen diese Übertragung unter Angabe der Gründe beim Eidgenössischen Versicherungsamt, Eigerstrasse 71, 3000 Bern 23, bis zum 31. Juli 1970 geltend machen.

Wenn das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement der Übertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus dem vorerwähnten Versicherungsbestand von Gesetzes wegen auf Les Assurances Nationales, Compagnie Française d'Assurances et de Réassurances Incendie, Accidents et Risques divers, in Paris über.

3003 Bern, den 15. April 1970

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement

**Trasferimento**

**volontario d'un portafoglio d'assicurazioni**

La Compagnie du Soleil, Société Anonyme d'Assurances à primes fixes contre l'incendie, a Paris, ha l'intenzione di trasferire, conformemente all'articolo 18 della legge federale del 4 febbraio 1919 sulle cauzioni delle società d'assicurazioni, l'insieme del suo portafoglio svizzero d'assicurazioni contro l'incendio a Les Assurances Nationales, Compagnie Française d'Assurances et de Réassurances Incendie, Accidents et Risques divers, a Paris, e di rinunciare all'esercizio di questo ramo d'assicurazione in Svizzera a partire dal 31 marzo 1970.

I creditori svizzeri della Compagnie du Soleil, Société Anonyme d'Assurances à primes fixes contre l'incendie, a Paris, i cui diritti derivanti da contratti d'assicurazione sono inclusi nel progetto di trasferimento, possono fare valere le loro opposizioni a tale trasferimento, indicandone i motivi, presso l'Ufficio federale delle assicurazioni, Eigerstrasse 71, 3000 Berna 23, entro il 31 luglio 1970.

Se il Dipartimento federale di giustizia e polizia approva il trasferimento, i contratti del portafoglio suindicato passeranno per legge, con i loro diritti e obblighi, a Les Assurances Nationales, Compagnie Française d'Assurances et de Réassurances Incendie, Accidents et Risques divers, a Paris, (AA 198<sup>b</sup>)

3003 Berna, il 15 aprile 1970

Dipartimento federale di giustizia e polizia

**Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances**

La Nationale, Compagnie d'Assurances et de Réassurances Incendie, Accidents et Risques divers, à Paris, a l'intention de transférer, conformément à l'article 18 de la loi fédérale du 4 février 1919 sur

les cautionnements des sociétés d'assurances, l'ensemble de son portefeuille suisse d'assurances contre l'incendie, de corps de véhicules, contre le vol, le bris des glaces et les dégâts des eaux à Les Assurances Nationales, Compagnie Française d'Assurances et de Réassurances Incendie, Accidents et Risques divers, à Paris, et de renoncer à exploiter en Suisse ces branches d'assurances dès le 31 mars 1970.

Les créanciers suisses de La Nationale, Compagnie d'Assurances et de Réassurances Incendie, Accidents et Risques divers, à Paris, dont les droits découlant de contrats d'assurances sont compris dans le projet de transfert, peuvent faire valoir leur opposition à ce transfert, avec indication des motifs, auprès du Bureau fédéral des assurances, Eigerstrasse 71, 3000 Bern 23, jusqu'au 31 juillet 1970.

Si le Département fédéral de justice et police approuve le transfert, les contrats susdésignés de la société cédante passeront de par la loi à la société cessionnaire, avec leurs droits et obligations.

3003 Berne, le 15 avril 1970

Département fédéral de justice et police

**Freiwillige**

**Übertragung eines Versicherungsbestandes**

La Nationale, Compagnie d'Assurances et de Réassurances Incendie, Accidents et Risques divers, in Paris beabsichtigt, gestützt auf Art. 18 des Bundesgesetzes vom 4. Februar 1919 über die Kautionen der Versicherungsgesellschaften, ihren gesamten schweizerischen Versicherungsbestand an Feuer-, Fahrzeugkasko-, Diebstahl-, Glas- und Wasserschadenversicherungen auf Les Assurances Nationales, Compagnie Française d'Assurances et de Réassurances Incendie, Accidents et Risques divers, in Paris zu übertragen und auf den Betrieb dieser Versicherungszweige in der Schweiz ab 31. März 1970 zu verzichten.

Die schweizerischen Forderungsberechtigten der La Nationale, Compagnie d'Assurances et de Réassurances Incendie, Accidents et Risques divers, in Paris, deren Rechte aus Versicherungsverträgen durch die beabsichtigte Übertragung berührt werden, können ihre Einwendungen gegen diese Übertragung unter Angabe der Gründe beim Eidgenössischen Versicherungsamt, Eigerstrasse 71, 3000 Bern 23, bis zum 31. Juli 1970 geltend machen.

Wenn das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement der Übertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus dem vorerwähnten Versicherungsbestand von Gesetzes wegen auf Les Assurances Nationales, Compagnie Française d'Assurances et de Réassurances Incendie, Accidents et Risques divers, in Paris über.

3003 Bern, den 15. April 1970

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement

**Trasferimento**

**volontario d'un portafoglio d'assicurazioni**

La Nationale, Compagnie d'Assurances et de Réassurances Incendie, Accidents et Risques divers, a Paris, ha l'intenzione di trasferire, conformemente all'articolo 18 della legge federale del 4 febbraio 1919 sulle cauzioni delle società d'assicurazioni, l'insieme del suo portafoglio svizzero d'assicurazioni contro l'incendio, di corpi di veicoli, contro il furto, la rottura dei vetri ed i danni delle acque a Les Assurances Nationales, Compagnie Française d'Assurances et de Réassurances Incendie, Accidents et Risques divers, a Paris, e di rinunciare all'esercizio di questi rami d'assicurazione in Svizzera a partire dal 31 marzo 1970.

I creditori svizzeri de La Nationale, Compagnie d'Assurances et de Réassurances Incendie, Accidents et Risques divers, a Paris, i cui diritti derivanti da contratti d'assicurazione sono inclusi nel progetto di trasferimento, possono fare valere le loro opposizioni a tale trasferimento, indicandone i motivi, presso l'Ufficio federale delle assicurazioni, Eigerstrasse 71, 3000 Berna 23, entro il 31 luglio 1970.

Se il Dipartimento federale di giustizia e polizia approva il trasferimento, i contratti del portafoglio suindicato passeranno per legge, con i loro diritti e obblighi, a Les Assurances Nationales, Compagnie Française d'Assurances et de Réassurances Incendie, Accidents et Risques divers, a Paris. (AA 199<sup>b</sup>)

3003 Berna, il 15 aprile 1970

Dipartimento federale di giustizia e polizia

**Transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances**

L'Aigle, Société Anonyme d'Assurances à primes fixes contre l'incendie, à Paris, a l'intention de transférer, conformément à l'article 18 de la loi fédérale du 4 février 1919 sur les cautionnements des sociétés d'assurances, l'ensemble de son portefeuille suisse d'assurances contre l'incendie à Les Assurances Nationales, Compagnie Française d'Assurances et de Réassurances Incendie, Accidents et Risques divers, à Paris, et de renoncer à exploiter en Suisse cette branche d'assurances dès le 31 mars 1970.

Les créanciers suisses de L'Aigle, Société Anonyme d'Assurances à primes fixes contre l'incendie, à Paris, dont les droits découlant de contrats d'assurances sont compris dans le projet de transfert, peuvent faire valoir leur opposition à ce transfert, avec indication des motifs, auprès du Bureau fédéral des assurances, Eigerstrasse 71, 3000 Bern 23, jusqu'au 31 juillet 1970.

Si le Département fédéral de justice et police approuve le transfert, les contrats susdésignés de la société cédante passeront de par la loi à la société cessionnaire, avec leurs droits et obligations.

3003 Berne, le 15 avril 1970

Département fédéral de justice et police

**Freiwillige**

**Übertragung eines Versicherungsbestandes**

L'Aigle, Société Anonyme d'Assurances à primes fixes contre l'incendie, in Paris beabsichtigt, gestützt auf Art. 18 des Bundesgesetzes vom 4. Februar 1919 über die Kautionen der Versicherungsgesellschaften, ihren gesamten schweizerischen Versicherungsbestand an Feuerversicherungen auf Les Assurances Nationales, Compagnie Française d'Assurances et de Réassurances Incendie, Accidents et Risques divers, in Paris zu übertragen und auf den Betrieb dieser Versicherungszweige in der Schweiz ab 31. März 1970 zu verzichten.

Die schweizerischen Forderungsberechtigten der L'Aigle, Société Anonyme d'Assurances à primes fixes contre l'incendie, in Paris, deren Rechte aus Versicherungsverträgen durch die beabsichtigte Übertragung berührt werden, können ihre Einwendungen gegen diese Übertragung unter Angabe der Gründe beim Eidgenössischen Versicherungsamt, Eigerstrasse 71, 3000 Bern 23, bis zum 31. Juli 1970 geltend machen.

Wenn das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement der Übertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus dem vorer-

wähnten Versicherungsbestand von Gesetzes wegen auf Les Assurances Nationales, Compagnie Française d'Assurances et de Réassurances Incendie, Accidents et Risques divers, in Paris über.

3003 Bern, den 15. April 1970

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement

**Trasferimento**

**volontario d'un portafoglio d'assicurazioni**

L'Aigle, Société Anonyme d'Assurances à primes fixes contre l'incendie, a Paris, ha l'intenzione di trasferire, conformemente all'articolo 18 della legge federale del 4 febbraio 1919 sulle cauzioni delle società d'assicurazioni, l'insieme del suo portafoglio svizzero d'assicurazioni contro l'incendio a Les Assurances Nationales, Compagnie Française d'Assurances et de Réassurances Incendie, Accidents et Risques divers, a Paris, e di rinunciare all'esercizio di questo ramo d'assicurazione in Svizzera a partire dal 31 marzo 1970.

I creditori svizzeri de L'Aigle, Société Anonyme d'Assurances à primes fixes contre l'incendie, a Paris, i cui diritti derivanti da contratti d'assicurazione sono inclusi nel progetto di trasferimento, possono fare valere le loro opposizioni a tale trasferimento, indicandone i motivi, presso l'Ufficio federale delle assicurazioni, Eigerstrasse 71, 3000 Berna 23 entro il 31 luglio 1970.

Se il Dipartimento federale di giustizia e polizia approva il trasferimento, i contratti del portafoglio suindicato passeranno per legge, con i loro diritti e obblighi, a Les Assurances Nationales, Compagnie Française d'Assurances et de Réassurances Incendie, Accidents et Risques divers, a Paris. (AA 200<sup>b</sup>)

3003 Berna, il 15 aprile 1970

Dipartimento federale di giustizia e polizia

**Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist**

(Ausverkaufsanordnung des Bundesrates vom 16. April 1947)

Herrn Hubert Triet, Bad Ragaz, wurde wegen der Aufgabe des Schuhwarengeschäftes die Durchführung eines Totalverkaufs bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 23. Dezember 1975 verboten. (AA 323)

9001 St. Gallen, 24. Juni 1970

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen  
Der Regierungsrat: Vetsch

**Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation**

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

Le Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud a accordé à M. Henri Rauber, horlogerie-bijouterie-orfèvrerie, rue d'Orbe 49, à Yverdon, un permis de liquidation générale. Délai d'interdiction de réouverture: 31 décembre 1975. (AA 322)

1000 Lausanne, le 25 juin 1970

Le Département de la justice, de la police et des affaires militaires du canton de Vaud

**Kammgarncspinnerei Interlaken AG, Interlaken**

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung unserer Gesellschaft vom 16. Juni 1970 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 2.000.000.— durch Rückkauf von Aktien auf Fr. 800.000.— herabzusetzen. Im Sinne von Art. 733 OR gibt der Verwaltungsrat hiemit den Gläubigern bekannt, dass sie binnen 2 Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA 321<sup>b</sup>)

3800 Interlaken, den 24. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

**H.J. Heinz International AG**

**H.J. Heinz International SA**

**H.J. Heinz International Inc.**

**H.J. Heinz International Ltd.**

in Zürich

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.**

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 22. Juni 1970 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Hans Hüsey, Bellerivestrasse 10, 8034 Zürich, anzumelden. (AA 319<sup>b</sup>)

8034 Zürich, 22. Juni 1970

Der Liquidator: Dr. Hans Hüsey

**Dissolution de la SA EXPERTEC, Sion**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Troisième publication

Les actionnaires de la Société Anonyme «Expertec SA» ont décidé la liquidation de leur société en assemblée générale du 12 mai 1970. Les créanciers sont priés de produire leurs créances dans les 30 jours de la dernière publication auprès du liquidateur, Monsieur Reynald Actis, Expert-comptable, 1950 Sion. (AA 318<sup>b</sup>)

1951 Sion, le 22 juin 1970

Le liquidateur: R. Actis

**Serapis SA, in liquidazione, Castagnola**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea degli azionisti del 24 marzo 1970 della Serapis SA, con sede in Castagnola, ha deciso la liquidazione della società. A liquidatore è stato nominato il signor lic. oec. Carlo Pagnamenta, Lugano, presso Consulfin SA, viale dei Faggi 12, Cassarate. I signori creditori sono diffidati a voler notificare i loro crediti al sottoscritto liquidatore entro e non oltre 30 giorni dalla pubblicazione della presente diffida, sotto pena di perenzione. (AA 309<sup>b</sup>)

6900 Cassarate, 17 giugno 1970

Il liquidatore lic. oec.: Carlo Pagnamenta



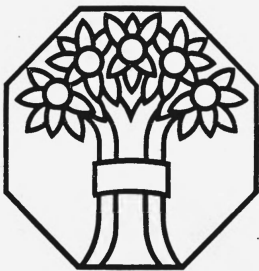
Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

245621. Hinterlegungsdatum: 8. Dezember 1969, 14 Uhr.  
Coop Schweiz, Thiersteinallee 14, Basel. — Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, photographische, land- und gartenwirtschaftliche Zwecke; natürliche und künstliche Dingtmitter; Feuerlöschmittel, Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Klebstoffe für industrielle Zwecke; photographische Filme, Farben, Lacke und Firnisse; Rostschutz- und Holzkonservierungsmittel; Beizen, Wasch- und Bleichmittel, Putz-, Polier-, Fettentfernungsmittel und andere chemisch-technische Produkte; Schleifmittel; Seifen, Parfümerien, kosmetische Produkte, einschliesslich Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasch- und -pflegemittel, Zahnputzmittel; Zahnbürsten. Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Brennstoffe, einschliesslich Motorenreibstoffe, Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslinien, Nachtlichte, Dochte. Pharmazeutische und hygienische Präparate und Artikel; diätetische Nährmittel; Gabeln und Löffel. Elektrische Mess- und Kontrollapparate und -instrumente; elektrische Haushaltsmaschinen, -apparate und -instrumente; photographische, kinematographische und optische Apparate und Instrumente; Wäge- und Unterrichtsapparate; Rechenmaschinen und Registrierkassen; Bild- und Tonaufnahme- und -wiedergabegeräte, Tonbänder, Schallplatten, Feuerlöcher, Beleuchtungskörper, Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- sowie sanitäre Apparate und Geräte; elektrisches Installationsmaterial. Fahrzeuge. Uhren und Bijouteriewaren. Musikinstrumente. Papier und Papierwaren; Papp; Drucksachen, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel, Photographien; Schreibwaren, Klebstoffe für Schreibwarengeschäfte; Künstlerbedarfartikel; Pinsel; Schreibmaschinen und Büroartikel; Lehr- und Unterrichtsmaterial; Spielkarten, Drucktypen. Kunststoffe in Form von Folien, Platten und Stangen für den Haushalt; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial. Asbest; Schläuche, Leder und Ledernachahmungen; Hüte und Felle; Koffer, Reisetaschen und modische Lederartikel; Regen- und Sonnenschirme, Spazierstöcke; Peitschen, Sattlerwaren. Baumaterialien wie Zement, Kalk, Gips, Möbel, Spiegel, Bilderrahmen; Korbwaren. Kleine nicht-elektrische Haus- und Küchengeräte, tragbare Behälter für Haushalt und Küche; Käme und Schwämme; Bürsten; Reinigungsinstrumente und -material. Stahlspäne; Glas-, Porzellan- und Steingutwaren für den Haushalt. Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial (Pferdehaare, Kapok, Federn, Seegrass und dergleichen); Gespinnstfasern. Garne. Webstoffe, Weisswaren, Bett- und Tischdecken und andere Textilwaren. Bekleidungsstücke und Accessoires, einschliesslich Stiefeln, Schuhen und Pantoffeln. Mercuriewaren, einschliesslich Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürsenkel, Knöpfe, Druckknöpfe, Haken und Oesen, Nadeln, Reissverschlüsse; künstliche Blumen. Teppiche, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten. Spielwaren; Turn- und Sportgeräte; Christbaumschmuck. Nahrungsmittel aller Art. Sämereien; lebende Pflanzen und natürliche Blumen, Futtermittel. Alkoholische und nichtalkoholische Getränke sowie Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. Tabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer.  
(Int. Kl. 1 bis 6, 8, 9, 11, 12, 14 bis 34)



245622. Date de dépôt: 17 mars 1970, 10 h.  
Glantex S.A., rue de la Combaz, Gland (Vaud). — Fabrication.

Tous articles de tricotage. (Cl. int. 24, 25)



245623. Hinterlegungsdatum: 12. Januar 1970, 20 Uhr.  
International Distillers and Vintners Limited, 1, York Gate, Regent's Park, London N.W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Weine, Spirituosen, Liköre und Cocktails. (Int. Kl. 33)



245624. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1970, 17 Uhr.  
Massey-Ferguson Limited, 200 University Avenue, Toronto 1 (Ontario, Kanada). — Fabrikation und Handel.

Maschinen, Geräte und Apparate zur Verwendung in der Landwirtschaft, für Erntearbeiten, im Gartenbau, in der Forstwirtschaft, zum Bewegen und Handhaben von Erde und anderen Materialien, in der Bodenbearbeitung, in der Handhabung und Bewegung von Nutzholz und im Tief- und Hochbauwesen; Speicher- und Verteileranlagen für Futter; Stallreiner; Mist- und Jauchentferner; Schleifmaschinen; Trockenbagger, Löffelbagger, Ladeschaufeln, Walzen, Löffelräumer, Klingen, Kübel, Schaufeln, Nachreisser, Grabzähne sowie Klingen für Bulldozer, Ketten, Elevatoren, Pumpen, Luftfilter, Oelfilter, Schläuche und Schlauchkupplungen, Kabinen zum Schutze des Fahrers; alle diese Waren zur Verwendung auf oder zur Betätigung durch die vorgenannten Maschinen, Geräte und Apparate. Verbrennungsmotoren, sowie dazugehörige Auspuffanlagen, einschliesslich solcher zur Feuererhöhung; elektrische und hydraulische Motoren, einschliesslich solcher für Landfahrzeuge, hydraulische Rammbarren, einschliesslich solcher zur Verwendung auf oder zur Betätigung durch Landfahrzeuge, Luftkompressoren sowie durch solche angetriebene, vorerwähnte Maschinen, Heber, Zahnrad- und Leistungsgetriebe, Antriebsseiben, Sägemaschinen, Einrichtungen zum Verlegen von Rohr- und Kabelleitungen; Winden, Aufzüge, Krane und Gabelstapler; Bestand-, Zubehör- und Ersatzteile für alle vorerwähnten Maschinen, Traktoren und Anhänger. Landfahrzeuge zur Verwendung in der Forstwirtschaft, in der Handhabung und Bewegung von Erde und anderen Materialien, in der Bodenbearbeitung, in der Bewegung und Handhabung von Nutzholz, bei der Schneeräumung und im Tief- und Hochbauwesen; Kippvorrichtungen zur Verwendung an Traktoren und an Anhängern; Pumpen, Verbrennungsmotoren und dazugehörige Auspuffeinrichtungen, einschliesslich solcher zur Feuererhöhung; Ladeschaufeln, Förderbänder, Sicherheitsbügel, Kabinen, Schutzhüllen, Einrichtungen zum Pumpen von Reifen, Messgeräte zum Messen von Zugkraft, Radgewichte und andere Zughilfsmittel, Scheibenantriebe, Zughaken sowie Dämpfer für Zughaken, Ketten, Stemmeisen, Luftfilter, Oelfilter, Schläuche und Schlauchkupplungen, alles zur Verwendung auf oder zur Betätigung durch Landfahrzeuge, Zahnrad-, Leistungsgetriebe und elektrische Starter zur Verwendung auf Landfahrzeugen, Bestand-, Zubehör- und Ersatzteile für alle vorerwähnten Maschinen.  
(Int. Kl. 6 bis 9, 11, 12, 17)



245625. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1970, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited) (CIBA Società Anonima), Basel 7. — Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für die Textil-, Leder-, Papier- und Kunststoffindustrie, Flammenschutzmittel. (Int. Kl. 1)



245626. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1970, 18 Uhr.  
Ulm & Co., auf der Mauer 8, Zürich 1. — Handel.

Knöpfe aller Art, Kleiderverschlüsse, Bänder und Litzen (auch elastische oder daraus hergestellte Artikel), Posamentierwaren, Spitzen, Stickereien, Garne, Nadelwaren, Messerschmiedwaren.  
(Int. Kl. 8, 23 bis 26)



245627. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1970, 17 Uhr.  
Halwart Schrader Verlag KG vorm. Friedrich W. Heye Verlag, Habichtstrasse 11, Unterhaching bei München (Deutschland). — Fabrikation.

Bücher, Kalender, Notizblöcke, Pappschilder mit scherzhaften Aufdrucken (Popschilder), Kunstdruckplakate (Posters), Scherzbarometer aus Pappe (Stimmungsbarmeter), bunt bedruckte Bierdeckel, Klebmarken zum Verschliessen und Markieren von Briefen, Päckchen und Präsenten. (Int. Kl. 16)



245628. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1970, 18 Uhr.  
Erich Felber, Bahnhofstrasse 10, Therwil (Basel-Landschaft). — Fabrikation und Handel.

Fertig gekochte Mahlzeiten. (Int. Kl. 29, 30)



245629. Hinterlegungsdatum: 9. März 1970, 18 Uhr.  
Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Seifen; Wasch-, Putz-, Reinigungs-, Scheuer- und Bleichmittel, einschliesslich solcher für die Industrie und für Grosshaushalte; Reinigungsgeräte; Toilettengeräte; Wirkstoffe und Trägerstoffe für die Reinigung, das Bleichen und Scheuern; Bodenwache (hart, flüssig, Emulsion); Möbel-, Tapeten-, Leder-, Polsterpflegemittel; Teppichshampoo; Autopolitur. (Int. Kl. 1, 3, 8, 21)



Die Marke wird blau, weiss, rot und grün ausgeführt.

245630. Hinterlegungsdatum: 16. März 1970, 20 Uhr.  
Schweiz. Decken- und Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal (Manufacture Suisse de Couvertures et de Draps Pfungen-Turbenthal), Pfungen (Zürich). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 179213. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. März 1970 an.

Schlafdecken aus Wolle und anderen Fasern sowie Stoffe aus Wolle und anderen Fasern. (Int. Kl. 24)



245631. Hinterlegungsdatum: 16. März 1970, 20 Uhr.  
Schweiz. Decken- und Tuchfabriken Pfungen-Turbenthal (Manufacture Suisse de Couvertures et de Draps Pfungen-Turbenthal), Pfungen (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Schlafdecken aus Wolle und anderen Fasern sowie Stoffe aus Wolle und anderen Fasern. (Int. Kl. 24)



245632. Hinterlegungsdatum: 17. März 1970, 17 Uhr.  
Michel, Markt AG, Schöntalstrasse 8, Zürich 4. — Fabrikation und Handel.

Maschinen, Apparate und Geräte für die Garten- und Rasenpflege, nämlich Hand- und Motorrasenmäher aller Art sowie deren Bestand- und Zubehörteile, Garten- und Rasenwalzen, Rasen- und Grasschneeren aller Art, Motorkettsensoren sowie Kantenschneider, Baum-, Blumen-, Hecken- und Rebscheren, Baum- und Gärtnermesser, Baumsägen und Bügelsägen, Garten- und Rasenpflegewerkzeuge mit und ohne Stiel, einschliesslich Spaten und Schaufeln sowie andere Kleingeräte für die Garten-, Rasen- und Blumenpflege, Laubwisch- und Rasenwischmaschinen, Bewässerungsgeräte, einschliesslich Rasen- und Gartenberegnungsgeräten aller Art, Wasserschläuche, Wasserschlauchwagen, Wasserschlauchbinder und -briden sowie andere Wasserschlaucharmaturen, Karretten und Allzweckkarren, Schneeräumgeräte, Pflanzenschutzgeräte, Düngerstreurichtungen, einschliesslich Streuwagen; landwirtschaftliche Geräte, insbesondere Baum- und Pflanzenspritzen, Hauen, Kärste, Gabeln, Rechen und Aexte; Rasenkanten und Beteinfassungen aus Kunststoff; Seile, Netze, Zelte, Planen, Säcke, Bast; Elektrokabel sowie Kabelrollen mit und ohne Kabel; Autopflegeräte aller Art und Autozubehör, nämlich Autowaschbürsten, Autowachs und Shampoo, Natur- und Kunstschwämme, Putzfäden, Hirschleder, Kanister aus Metall

und Kunststoff, Reifenpumpen, Wagenheber, Fettpressen und Oeler, Autoschaufeln; Arbeitshandschuhe, insbesondere Gartenhandschuhe, Freizeitbekleidungen, einschliesslich Schuhe und Stiefeln; Rasen- und Pflanzdünger, chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke, insbesondere für die Rasenpflege; transportable Garten- und Gerätehäuser aller Art; Spiele, Spielzeug, Turn- und Sportgeräte, insbesondere für Rasenspiele; Gartenkamine und -grills sowie Zubehör, Picknick-Sets und -körbe; Garten- und Freizeitmöbel aller Art; Werkzeughalter, -gestelle und -ständer zur Verwendung in der Garage und für Gartenwerkzeuge und -geräte; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer; Fachbücher. (Int. Kl. 1, 3, 5 bis 9, 11, 12, 16, 17, 19 bis 22, 25, 28)



245633. Hinterlegungsdatum: 17. März 1970, 17 Uhr. Schweizerische Sodafabrik, Zurzach (Aargau); Geschäftsadresse: Bärensasse 29, Zürich. - Fabrikation. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 134594. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. März 1970 an.

Chemische Produkte für gewerbliche, wissenschaftliche, photographische, landwirtschaftliche, pharmazeutische Zwecke. (Int. Kl. 1 bis 5)



245634. Date de dépôt: 18 mars 1970, 18 h. Jules Favre, 2, rue des Coteaux, Colombier (Neuchâtel). - Fabrication et commerce.

Unités standards pour commandes automatiques, et programmation. (Cl. int. 9)



245635. Hinterlegungsdatum: 20. März 1970, 18 Uhr. Guhl & Scheibler AG, Elisabethenstrasse 28, Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 133570. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. März 1970 an.

Bureaumöbel, -maschinen und Apparate aller Art; Bureaubedarfartikel aller Art; Registraturmaterialien, Kartotheken, Geschäftsbücher, Buchhaltungsmaterial; Schreib-, Zeichen- und Bureaugeräte und -materialien; Papiere und Papierwaren aller Art, Karton und Behälter aus Pappe; Offset-Druckmaschinen aller Art und deren Zubehör; Chemikalien für die Industrie und das Gewerbe und Farben; Papier- und Metallfolien, insbesondere für Offset- und Vervielfältigungsdruck; Etiketten aller Art und deren Druckmaschinen; Kontroll- und Rabattmarken sowie Billette aller Art und deren Fabrikations- und Ausgabeapparate. (Int. Kl. 1, 2, 6, 7, 9, 16, 20)



245636. Hinterlegungsdatum: 16. März 1970, 19 Uhr. Adolf Wetzel, Sempacherstrasse 23, Zürich 7. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 132802. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. März 1970 an.

Wäscheklammern. (Int. Kl. 20)



245637. Hinterlegungsdatum: 25. März 1970, 16 Uhr. Grands Magasins Jelmoli S.A., Seidengasse 1, Zürich 1. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 239250. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. März 1970 an.

Chemische Erzeugnisse für photographische, landwirtschaftliche und gartenwirtschaftliche Zwecke; Düngemittel (natürliche und künstliche); Feuerlöschmittel; Härtemittel und chemische Präparate zum Löten; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Klebstoffe für industrielle Zwecke; Farben, Lacke; Rostschutzmittel, Holzkonservierungsmittel; Beizen, Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettenfernungsmittel und Schleifmittel; Seifen, Parfümieren, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; Zahnputzmittel. Technische Öle und Fette; Schmiermittel; Brennstoffe, Leuchtstoffe; Kerzen, Wachslöte, Nachtlöte, Dochte. Hygienische Präparate; diätetische Nahrungsmittel; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. Anker, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile; Ketten; Kabel und Metalldrähte; Schlosserarbeiten; Metallröhren; Kassetten; Stahlkugeln; Hufeisen; Nägel und Schrauben. Werkzeugmaschinen, Motoren, Brutapparate. Handwerkzeuge und -instrumente; Messerschmiedwaren; Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen. Elektrische Apparate und Instrumente der Fernmeldetechnik und andere elektrische Mess- und Kontrollapparate; Isolatoren; nautische, photographische, kinematographische, optische Apparate und Instrumente, Wäge- und Unterrichtsapparate; Rechenmaschinen; Feuerlöcher. Heiz-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs- sowie sanitäre Anlagen. Fahrzeuge, Apparate zur Beförderung auf dem Lande und auf dem Wasser. Schusswaffen; Munition und Geschosse. Edelmetalle und deren Legierungen, sowie Gegenstände daraus, und plattierte Gegenstände; Schmucksachen, Edelsteine, Uhren und andere Zeitmessinstrumente. Musikinstrumente. Papier und Papierwaren, Pappe, Drucksachen, Zeitungen und Zeitschriften, Bücher; Buchbinderartikel, Photographien; Schreibwaren, Klebstoffe (für Schreibwarengeschäfte); Künstlerbedarfartikel; Pinsel, Schreibmaschinen und Büroartikel; Lehr- und Unterrichtsmaterial; Spielkarten; Drucktypen. Kunststoffe in Folien, Platten und Stäben (Halbfabrikate); Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterialien; Asbest; Schläuche (auch aus Metall). Leder und Ledernaachbildungen; Häute und Felle; Koffer und Reisetaschen; Regenschirme, Sonnenschirme, Spazierstöcke; Peitschen, Pferdgeschirre, Sattlerwaren. Baumaterialien, natürliche und künstliche Steine, Zement, Kalk, Gips; transportable Häuser, Möbel, Spiegel, Bilderrahmen, kleine Haus- und Küchengeräte, tragbare Behälter für Haushalt und Küche; Kämme und Schwämme; Bürsten; Reinigungsinstrumente und Reinigungsmaterial; Stahlspäne; Glaswaren, Porzellan; Steingut für Labor, Haushalt und Industrie. Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polstermaterial (Pferdehaare, Kapok, Federn, Seegrass und dergleichen); Gespinnstfasern. Garne. Webstoffe; Bett- und Tischdecken und andere Textilwaren. Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln. Spitzen und Stickereien, Bänder und Schnürsenkel; Knöpfe, Druckknöpfe, Haken und Oesen, Nadeln; künstliche Blumen, Teppiche, Matten, Linoleum und andere Waren, die als Fussbodenbelag dienen; Tapeten, Spiele, Spielwaren; Turn- und Sportartikel; Christbaumschmuck. Fleisch, Fische, Geflügel, Wild; Fleischextrakte; Obst und Gemüse (konserviert, getrocknet und gekocht); Gelees, Marmeladen; Eier, Milch und Milchzeugnisse; Speiseöle und -fette; Konserven, in Essig eingemachte Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffeesurrogate; Mehle und Getreidepräparate, Brot, Biskuits, Kuchen, Back- und Konditoreiwaren, Speiseeis; Honig, Sirup (Zuckersirup); Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen; Gewürze. Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft, und Samenkörner; lebende Tiere; frisches Obst und Gemüse; Sämereien, lebende Pflanzen und natürliche Blumen; Futtermittel. Bier, Ale und Porter; Mineralwasser und kohlenstoffhaltige Getränke und andere alkoholfreie Getränke; Sirupe und andere Präparate zur Bereitung von Getränken. Weine, Spirituosen und Liköre. Tabak und Tabakfabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 1 bis 9, 11 bis 34)

*Colette*

245638. Hinterlegungsdatum: 3. April 1970, 17 Uhr. REVLON (Suisse) S.A. (REVLON [Schweiz] AG) (REVLON [Switzerland] Ltd.), Limmatstrasse 275, Zürich 5. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 134137. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. April 1970 an.

Kosmetische Produkte aller Art, Parfümieren und Seifen. (Int. Kl. 3)

**Aquamarine**

245639. Hinterlegungsdatum: 3. April 1970, 17 Uhr. REVLON (Suisse) S.A. (REVLON [Schweiz] AG) (REVLON [Switzerland] Ltd.), Limmatstrasse 275, Zürich 5. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 135050. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. April 1970 an.

Kosmetische Produkte aller Art, Parfümieren und Seifen. (Int. Kl. 3)

**Touch and Glow**

245640. Date de dépôt: 2 avril 1970, 18 h. Montres Rolex S.A., 3, rue François-Dussaud, Genève. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 196459. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 avril 1970.

Pièces d'horlogerie et leurs parties. (Cl. int. 14)



**OYSTER**

245641. Hinterlegungsdatum: 3. April 1970, 18 Uhr. Raquel Jörin-Diaz, Austrasse 8, Waldenburg (Basel-Landschaft). - Fabrikation und Handel.

Apéritifs und Liköre auf Weinbasis. (Int. Kl. 33)



245642. Hinterlegungsdatum: 6. April 1970, 18 Uhr. ELCO Papier AG vormals J.G. Liechti & Cie, Baslerstrasse 274-276, Neualschwil (Basel-Landschaft). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 136140. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. April 1970 an.

Papier, Karton, Papier- und Kartonbehälter, Drucksachen. (Int. Kl. 16)



245643. Hinterlegungsdatum: 8. April 1970, 20 Uhr. Gebrüder Wernli & Cie, Baserstrasse 139, Trimbach (Solothurn). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 134906. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. April 1970 an.

Biskuits. (Int. Kl. 30)



245644. Hinterlegungsdatum: 9. April 1970, 18 Uhr. Siegfried Aktiengesellschaft, Zofingen (Aargau). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 133294. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. April 1970 an.

Schädlingsbekämpfungsmittel zur Applikation in Form von durch Versprühen erzeugten Aerosolen. (Int. Kl. 5)



«Providentia» Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft, Genf

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1969

Passiven

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	6 000 000.—	Aktien- oder Garantiekapital	12 000 000.—
Aktien und Anteilscheine	562 000.—	Reservfonds	1 800 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	19 143 200.—	Spezialreserven:	
Grundpfandtitel	14 403 000.—	Organisationsfonds	500 000.—
Grundstücke	17 510 000.—	Rücklagen für die künftige Gewinnverteilung	6 500 000.—
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	2 146 970.70	Prämienreserve und Rentenübertrag	26 222 121.—
Darlehen und Vorauszahlungen auf Policen	116 314.—	Prämienübertrag	9 649 911.—
Uebrige Kapitalanlagen	1 633 831.25	Rückstellungen für unerledigte Versicherungen	1 088 968.—
Liquide Mittel	1 699 875.15	Technische Rückstellungen für die übrigen Versicherungsweige	1 152 000.—
Guthaben aus Rückversicherungen	4 231.—	Abrechnungsverpflichtungen aus Rückversicherungen	579 852.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	1 207 789.20	Grundpfandschulden	2 210 000.—
Ausstehende Zinsen und Mieten	118 856.25	Depositen und Kautionen	629 799.—
Stückzinsen	390 000.—	Prämiendeposits und vorausbezahlte Prämien	1 413 448.05
Uebrige Aktiven	231 649.50	Uebrige Passiven	1 310 715.45
	65 167 717.05	Personal-Fürsorgefonds: Fr. 1 756 551.— <sup>1)</sup>	110 902.55
		Vortrag auf neue Rechnung	65 167 717.05
Von den Aktiven sind als Sicherstellung, Kaution oder Pfand gebunden: Fr. 48 488 965.—			
1200 Genf, den 19. Juni 1970		1) Selbständige Rechtsperson	

«Providentia»  
Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft  
Fäh Mühlebach

Protekta, Rechtsschutz-Versicherung AG, Bern

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1969

Passiven

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	125 000.—	Eigenkapital:	
Wertschriften:		Aktien- oder Garantiekapital	250 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	1 453 878.—	Reservfonds	280 000.—
Uebrige Aktien und Anteilscheine	19 000.—	Spezialreserven:	
Uebrige Wertschriften	4 500.—	Spezialreserve (Freie Reserve)	159 428.75
Grundstücke	129 916.—	Delcredere Reserve	47 059.65
Kassabestand und Postcheckguthaben	110 347.46	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Guthaben bei Banken	224 655.35	Prämienüberträge	810 139.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	85 871.75	Schwebende Schäden	419 000.—
Mobilien und Material	1.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	7 868.—
Uebrige Aktiven	68 156.95	Schuldverpflichtungen:	
	2 221 326.51	Agenten	18 634.35
		Grundpfandschulden	35 000.—
		Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal: Fr. 282 734.08 <sup>1)</sup>	
		Uebrige Passiven	103 267.15
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	90 929.61
			2 221 326.51
3000 Bern, den 15. Juni 1970		1) Selbständige Stiftung	

Protekta  
Rechtsschutz-Versicherung AG  
Die Direktion: Müller

Aare - Tessin

Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), Olten

Aktiven

Bilanz per 31. März 1970

Passiven

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Anlagen, Gebäude und Grundstücke	203 382 810.80	Grundkapital	130 000 000.—
Mobilien, Utensilien, Automobile, Zähler, Materialvorräte		Offene Reserven	49 680 000.—
und unvollendete Installationen	67 360 638.83	Obligationenkapital	247 513 000.—
Debitoren, Bankguthaben, Kasse	91 244 153.86	Verfallene Coupons, pro rata-Obligationenzinsen	4 994 224.75
Beteiligungen und langfristige Anlagebenützungrechte, Wertschriften	113 466 958.15	Kreditoren	27 035 632.82
	475 454 561.64	Langfristige Anlagebenützungrechte Dritter	5 209 824.60
		Dividende und statutarische Vergütungen	10 622 140.30
		Vortrag auf neue Rechnung	399 739.17
			475 454 561.64
Aufwand	Gewinn- und Verlustrechnung per 31. März 1970	Ertrag	
	Fr.		Fr.
Betriebskosten und Steuern	25 798 989.76	Vortrag vom Vorjahr	364 864.97
Abschreibungen	16 377 248.97	Ergebnis des Energiegeschäfts	45 766 148.30
Reingewinn inkl. Vortrag vom Vorjahr	11 471 879.47	Ertrag der Beteiligungen, Aktivzinsen, Diverse Einnahmen	7 517 104.93
	53 648 118.20		53 648 118.20

Mitteilungen Communications Comunicazioni

République tunisienne

Fixation d'un prix plancher à l'exportation

Par note (N° 5, du 15 janvier écoulé) - ayant annulé et remplacé un texte antérieur - le Groupement des industries de transformation des plantes et des fleurs aromatiques, chargé du contrôle des sorties d'huiles essentielles de Tunisie, a fixé à 1 D,350 millimes\*) le kilogramme CAF le prix à l'exportation de l'essence de romarin. Arrêtée d'entente avec la Direction de l'Industrie, la décision en cause sort ses effets depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1970. Les ristournes ou commissions ne sont pas admises.

\*) 1 D (dinar), 350 millimes = 11 fr. 05 suisses environ (cours moyen des devises de mai 1970). 148, 29, 6, 70

République tunisienne

Suppression d'un monopole d'importation

Il ressort de la note (N° 3654 AE C/173/EME) du Ministère des Affaires économiques, du 2 avril 1970, qu'il a été mis fin, à partir de cette date, au monopole confié à la «Société tunisienne des engrais pulvérisés» pour l'importation en Tunisie de pesticides, fongicides, herbicides et d'engrais. 148, 29, 6, 70

Postcheckverkehr, Beitritte

Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung - Suite

Orpund: Dick Paul 25-16921. - Kantonal-Bernischer Nationalturntag 1970 25-13632.  
Ostermünigen: Freiburghaus Fritz 30-53446.  
Paudex: Fargas SA 10-158.  
Péry: Grossenbacher Théo 25-30829.  
Pesoux: Evand Jean-Maurice 20-15449. - Frossard Raymond 20-25184. - Hainard Jean-Michel 20-25186.  
Plaffelen: Garage Bifang Raemy Peter 17-8726.

Pomy: Zanier Bruno atelier mécanique machines agricoles 10-6241.  
Porrentruy: Fémina-Sports Porrentruy cinquantenaire 25-1969.  
Pratteln: von Känel Kurt Industriemontagen 40-3163. - Müller Werner Agentur Winterthur Unfall u. Eidg. Versicherung AG 40-32257.  
Le Prévous: Alphonse Billod Luc 23-852.  
Prilly: Burdet Victor H. 10-27015. - Corps de sapeurs-pompiers Jouxtenes-Mézery 10-22239.  
Pully: Guide de la Gravure Mme Nane Cailler 10-11845.  
Randa: Darlehenskasse 19-9783.  
Rapperswil (SG): Fischer Verena Fr. 87-5016.  
Reinach (BL): Initiativkomitee für die Schaffung eines Zivildienstes 40-35555.  
Remigen: Wernli Rolf mech. Werkstätte 50-15398.  
Renens (VD): Buttazz Maurice 10-26525.  
Reussbühl: Voser-Kälin A. 60-40349.  
Rheinfelden: Grempel Rolf kaufm. Angestellter 40-50793.  
Richterswil: Technisches Büro R. Maag 80-68135.  
Rickenbach-Attikon: Müller Hans Sulz 84-8479.  
Riehen: Schachgesellschaft Jugendschachgruppe 40-32965.  
Romanshorn: Fuhrmann P. Radio TV-Service 85-5962.  
Rüschlikon: Näpflin Walter Bautechniker 80-84203.  
St. Gallen: Benz-Tiziani Kurt Programmierer 90-30724. - Büchi-Himmelberger René Feuerwehrmann 90-30735. - Dal Cero L. Ing.-Techn. HTL 90-30734. - Dorn Hans Fahrtschule 90-6441. - Eidgenössische (Die) Kranken- u. Unfall-Kasse normals Krankenkasse des Birstals Sektion St. Gallen 10-15511. - Ernst-Enzler Max Vermessungszeichner 90-30727. - Fehr-Breig Henri Ing. 90-30728. - Gerig-Hunziker Margrith Zahnärztin 90-30730. - Hofstetter-Honegger Ernst Lehrer 90-30721. - Juon Julia Klavierlehrerin 90-20733. - Ledergerber-Hämmerle Hans Peter Chemiker 90-30729. - Lendi Christian Ulrich Angestellter 90-30726. - Malacarne Jos. Tiefbautechniker 90-30735. - Müller Edith 90-40376. - Schelbert Hedy Hauswirtschaftslehrerin 90-30732. - Sonderegger Ida 90-40730. - Spörri Jakob Schulwart 90-30705. - Stadler Niklaus 90-30738. - Stähli Reto Verw.-Beamter 90-30673. - Steccanella Liana Lehrerin 90-30708. - Stengel Rolf Beamter 90-30731. - Süttele Ruth Laborantin 90-30672. - Sutter Yvonne Fr. Sekretärin 90-30737. - Taeschler Karl Elektriker 90-30683. - Thum-Huber Paul und Hedwig 90-30678. - Tobler Richard Betriebsarbeiter SBB 90-41173. - Vollenweider Bruno 90-30698. - Wäger Alfred Lehrer 90-30671. - Wick Ernst Kanzleisekretär 90-30694. - Wiget-Blarer Alexander 90-30660. - Windmüller E. Strumpfwaren Perosa-Kundendienst 90-11024. - Wirrer-Köchli Arnold Gewerbelehrer 90-30681. - Zimmermann Robert Postbeamter 90-41169. - Zinsli Christian Lehrer 90-30659.  
St.-Léonard: Jeunesse conservatrice chrétienne-sociale 19-9795.  
St. Margrethen (SG): Calvi Günther Kellereiküfer 90-16503.  
St. Niklausen (LU): Wyss Walter 60-7572.  
Saanen: Tierschutzverein Saanenland 30-13152.  
Saas im Prättigau: Bärtsch Chr. Posthalter 70-20618.

Saland: Chelleländer Sportgruppe VMG 84-9044.  
Sarnen: Tombola Springkonkurrenz 60-20139.  
Schlieren: Aranya Elina Röntgenlehrtöchter 80-84181. - Baumann Ulrich Dr. med. Praxis 80-10956. - Egli Käthy Sr. Krankenschwester 80-84182. - Fries Marie-Theres Spitalgehilfin 80-84183. - Ruckstuhl Margrit Spitalgehilfin 80-84185. - Thalund Madsen Birthe Sr. Krankenschwester 80-84187. - Theus-Jones B. 80-84201.  
Schiffen: Sarkar Subrata K. 30-52271.  
Schwyz: Schwenninger Locher-Etter Marcel 80-84211.  
Selzach: Freis.-dem. Partei 45-849. - Freisinnige Frauengruppe 45-572. - Mani Rolf 45-10700. - Seon: Kleiner-Lang Irma Frau 50-15636.  
Seuzach: Walk Hans Rudolf Vertreter 80-66240.  
Sierre: Rey Charles-André employé NCR 19-12410.  
Sigriswil: Koch Clara Frau Sekretärin 30-33972. - Studler-Lüthi Hans 30-18143.  
Sion: Ai-Do club 19-9792. - Club 70 19-9799. - Comité d'action valaisain pour le droit au logement 19-9788.  
Solothurn: AHV-Rentner-Verband Sektion Solothurn 45-1843. - Lambert Jacques 45-10696. - Schibler-Kocher Ewald 45-10697.  
Speicher: Bruderer-Ruckstuhl Hans 90-30807.  
Speicherschwand: Thurnheer R. Carrosserie 90-221.  
Stäfa: Homanner-Tanzer H. 80-84199. - Roth Ferdy Vermessungszeichner 80-84215.  
Stalden (VS): Bumann Antonio Fr. 19-12411.  
Staufen: Fasler Willi 50-21050.  
Stein (AG): I. Regionalturnfest Stein 1971 50-2445.  
Steinach: Götte Hanspeter kaufm. Angestellter 90-30722.  
Sutz: Baumberger Margrith 25-13635.  
Taverne: Mensa opera della Ceramica di Lugano SA 69-1372. - Sezione samaritani Torricella-Taverne 69-9542.  
Teufen (AR): Fussballclub Teufen 90-9480.  
Thun: Stettler Peter Fach-Instr. Uof. 30-56034.  
Toffen: Gerber K. Sattler Tapezierer 30-10396.  
Troisort: Défago André mécanicien 19-9798.  
Unterengstringen: Bianchi Vincenzo Maurer 80-84209.  
Unterschächen: Arnold Anton Ried Ruppen 60-40348.  
Unterstaemmli: Sportschützengesellschaft Stammheim und Umgebung 84-9042.  
Uster: Bär Albert Arbeitsvorbereiter 80-80352.  
Uznach: Kant. bern. Schwingfest 1970 Finanzkomitee 34-976.  
Uznach: Schubiger Trudi Sekretärin 90-30642.

Fortsetzung siehe n. Nr. - Suite voir pr. N°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
Redaktion: Div. du commerce du Département féd. de l'économie publ., Berne.



# FLUG-UNFALL-

VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten

# LLOYD'S

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE. AG, Talstrasse 66, 8001 Zürich, Tel. (051) 27 47 90

Versicherern

GC

## APPARTEMENTS EN COPROPRIÉTÉ

A "Commodore" les bases même de la copropriété sont respectées: "INTIMITÉ": seulement 2 appartements par palier. "EGALITÉ": tous les appartements ont la même orientation, chambres au Nord, salon et loggia au Sud.

S. I. COMMODORE — RÉSIDENCE  
Ch. du Bois-de-Vaux, Lausanne

PRIX DE VENTE

3 1/2 des 112 700.—

5 1/2 des 106 000.—

garage 12 000.—

Possibilité de prêts jusqu'à 90%



A "Commodore" les 3 composantes essentielles du bien-être vous sont assurées et garanties: VUE TRANQUILLITÉ VERDURE

VISITEZ L'APPARTEMENT "PROTOTYPE"

\* ouvert en semaine chaque jour de 16 à 18 h., le samedi de 14 à 18 h. \* ou sur rendez-vous au no. tél.: 22 59 31

S. I. COMMODORE-RÉSIDENTE "B" S. A.

GC

GÉRANCES ET CONTENTIEUX S. A.  
pl. Benjamin-Constant 2, Lausanne, tél. 021/22 59 31-2

Wir suchen für ein gut eingeführtes, fortschrittliches und grosses Unternehmen der Baubranche in Zürich einen tüchtigen

## Chef-Buchhalter

Die Firma wird Sie von Anfang an überdurchschnittlich salarieren und Ihnen neben einer gehobenen und ausbaufähigen Position beste Sozialleistungen bieten.

Bei entsprechenden Voraussetzungen würde die Firma evtl. auch einem Bewerber mit Buchhaltungspraxis die Möglichkeit geben, sich in die Sachgebiete der Finanzbuchhaltung (Haupt- und Nebenbücher, Lohnwesen, Personalfürsorge) gründlich einzuarbeiten und sich auf das Eidg. Buchhalter-Diplom vorzubereiten. Zusätzlich steht ein NCR-Computer samt Bedienungspersonal zur Verfügung.

Interessenten bitten wir, ihre Offerte an uns einzureichen; wir werden sie rasch und diskret behandeln.

Institut für Psychologische Beratung AG  
Steinwiesstrasse 2  
8032 Zürich  
Telephon 34 23 37 (09.00-12.00 Uhr)

A l'ouest de Lausanne

## locaux en attique

Jumineux, vue extraordinaire  
227 m<sup>2</sup>, divisibles  
Fr. 115.—/m<sup>2</sup>

Tél. 22 59 31

## Prêts express

de Fr. 500.— à Fr. 10.000.—

- Pas de caution: **Votre signature suffit**
- **Discrétion totale**

Banque Procredit  
1701 Fribourg  
1 rue de la Banque  
Tél.: 037/2 64 31

**X** Tout peut se régler par poste. Ecrivez aujourd'hui.

Service express

Nom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Endroit \_\_\_\_\_

## Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.

Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00 — Telex 62 172

Zu vermieten evtl. zu verkaufen oder im Baurecht abzugeben

## 1321 m<sup>2</sup> Bauterrain

an zentraler Lage in Biel.

Anfragen bitte an Telefon 032/844244.

## VSD

### Vereinigte Kammgarnspinnereien Schaffhausen und Derendingen

Einladung der Aktionäre zur

#### 64. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 8. Juli 1970, 11.00 Uhr, in das Verwaltungsgebäude in Schaffhausen.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 8. Juli 1969.
2. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1969, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Aenderung der Statuten.

Die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz, abgeschlossen per 31. Dezember 1969, der Bericht der Rechnungsrevisoren, sowie der Antrag auf Abänderung der Statuten liegen vom 25. Juni 1970 an im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Schaffhausen zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können vom 25. Juni bis 6. Juli 1970 gegen Einreichung eines Nummernverzeichnisses der vertretenen Aktien auf dem Büro der Gesellschaft in Schaffhausen bezogen werden. Am Versammlungstage werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Schaffhausen, den 10. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

## Transit-Rapide, Franco-Suisse Import Export

(coordination Rail-Route-Douanes)  
Thoune-Berne Pontarlier Toute  
Bienne Les Verrières la  
Neuchâtel France  
Agence en Douane Jean Peltier  
B.P. N° 49-F/25-Pontarlier, Tél. 704  
pour vous bien servir

Neugegründete Bank in Zürich sucht

## Rechte Hand der Geschäftsleitung

mit Bankerfahrung und sehr guten Englischkenntnissen.

## Börsen-/ Wertschriftenspezialist

mit guten Englischkenntnissen.

Wir bieten selbständige Arbeit in kleinerem Team, Fünftagewoche, zeitgemässe Salarierung und Pensionsversicherung.

Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen unter Chiffre 44-23620 an Publicitas AG, Postfach, 8021 Zürich.

## Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1969

Die Einbanddecken für den 42. Jahrgang, bestehend aus braunem Ueberzug mit Goldprägung, sind so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die der Zeitschrift beigelegten Berichte der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können. Der Preis beträgt Fr. 4.50.

Voreinzahlungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, Postcheckrechnung 30-520. Bestellungsvermerk auf dem für uns bestimmten Postcheckabschnitt genügt.

## H. A. Schlatter AG, Schlieren

### Dividendenzahlung

Die Generalversammlung vom 26. Juni 1970 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1969 auf Fr. 50.— brutto je Inhaberaktie A festgesetzt. Die Zahlung erfolgt ab 29. Juni 1970 gegen Vorweisung von Coupon Nr. 8, unter Abzug von 30% Verrechnungssteuer mit

netto Fr. 35.—

bei der Schweizerischen Kreditanstalt und ihren sämtlichen schweizerischen Niederlassungen.

Schlieren, 26. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

## «Holderbank» Financière Glarus AG, Glarus

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 26. Juni 1970 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1969 auf Fr. 12.— festgesetzt.

Die Auszahlung erfolgt ab 29. Juni 1970 unter Abzug von 30% Verrechnungssteuer mit

Fr. 8.40 netto pro Aktie

gegen Einreichung von Coupon Nr. 14 bei den folgenden Zahlstellen:

- Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
- Schweizerischer Bankverein, Basel
- Schweizerische Kreditanstalt, Zürich und deren Niederlassungen.

Glarus, den 26. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

## Ersparnisanstalt Bütschwil

Wir kündigen hierdurch alle bis 31. Dezember 1970 kündbar werdenden

Obligationen unserer Bank

auf die vertragliche Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

Wegen einer eventuellen Erneuerung gekündeter Titel beliebe man sich mit uns in Verbindung zu setzen.

Bütschwil, 16. Juni 1970

Die Verwaltung

## Gornergratbahn-Gesellschaft

### Dividendenzahlung

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1969 ist von der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 26. Juni 1970 auf 9% festgesetzt worden. Coupon Nr. 34 unserer Aktien ist demnach ab 29. Juni 1970 zahlbar mit

Fr. 27.— abzüglich  
Fr. 8.10 Verrechnungssteuer

d.h. mit Fr. 18.90 netto

bei den Sitzen und sämtlichen Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft und des Schweizerischen Bankvereins sowie bei der Bank von Ernst & Co. AG, Bern.

Der Verwaltungsrat

## Gesellschaft für Transportwerte, Glarus

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Juni 1970 wurde eine Statutenänderung beschlossen (u.a. Aenderung des Namens in Trans Anlage-Gesellschaft) sowie die Vereinheitlichung der Aktien und die Ausgabe von einer Gratisaktie pro alte Stammaktie.

Der Bezug der Gratisaktien und der Umtausch der alten Titel (Stammaktien und Vorzugsaktien) gegen neue Aktientitel erfolgt nach der Durchführung der ordentlichen Generalversammlung, die über den Abschluss pro 30. Juni 1970 des Geschäftsjahres 1969/70 Beschluss gefasst haben wird.

Glarus, den 25. Juni 1970

Der Verwaltungsrat der  
Gesellschaft für Transportwerte

## Société Romande d'Electricité

Les actionnaires sont avisés que, selon décision de l'assemblée générale ordinaire du 24 juin 1970, il leur sera payé, dès le 25 juin 1970.

a) par action ancienne (numéros 1 à 59 333)  
un dividende pour l'exercice 1969 de 7%, soit  
sous déduction de l'impôt anticipé de 30%

Fr. 21.—  
Fr. 6.30  
Fr. 14.70

soit net

b) par action nouvelle (numéros 59 334 à 96 000)  
un demi-dividende pour l'exercice 1969, soit  
sous déduction de l'impôt anticipé de 30%

Fr. 10.50  
Fr. 3.15  
Fr. 7.35

contre remise du coupon N° 32, aux domiciles suivants:

Banque Cantonale Vaudoise  
à Lausanne et dans ses agences

Banque Populaire Suisse  
à Montreux

Société de Banque Suisse  
à Lausanne et dans ses agences

Crédit Suisse  
à Lausanne et dans ses agences  
Union de Banques Suisses  
à Vevey, Montreux et Lausanne  
Société Romande d'Electricité  
à Clarens-Montreux